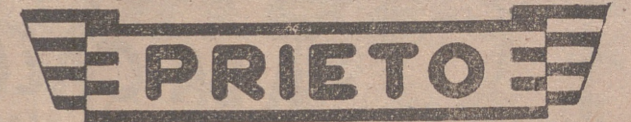




\* Cubeta de porcelana  
\* Descongelador automático  
DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO



Gallarza Núm. 10 LOGROÑO

## EL «GEMINIS V» SIGUE SU VIAJE POR EL ESPACIO

### Parece que se completarán las ciento veintiuna órbitas previstas

### Cooper y Conrad sienten frío dentro de sus trajes espaciales

#### Sistema automático de aparcamiento



Seguendo el ejemplo del aeropuerto de Orly, el de la ciudad alemana de Bremen ha instalado un sistema automático de aparcamiento. Al entrar el vehículo, se levanta automáticamente la barrera y sale el correspondiente boleto. Al salir, un reloj-control marca el precio a pagar.

**CENTRO ESPACIAL, HOUSTON, 24.**—El campeón norteamericano del espacio Gordon Cooper y el copiloto Charles Conrad han sido autorizados a permanecer otro día más en el espacio, en el momento justo en que entraban en su cuarto día de vuelo orbital.

Los astronautas se han quejado de frío en el interior de sus trajes espaciales. Todos los sistemas, sin embargo, funcionan bien, mientras se acercan al record ruso de permanencia en el espacio, de 119 horas.

A las 14'38, el vehículo espacial «Geminis V» entró en su 46 órbita.

En el centro de control se ha declarado que los astronautas han sido autorizados para realizar 62 órbitas, lo que significa completar la 61 y descenso sobre el Atlántico

en la órbita 62 si fuera necesario acortar la duración del viaje. Sin embargo, todo parece indicar que el vuelo llegará a las 121 órbitas y terminará el próximo domingo.

Los astronautas, alternando los momentos de sueño con los de trabajo, dan la sensación de estar descansados y en excelente forma física.

Durante la noche, Cooper se entretuvo en reparar un telescopio de su escotilla que estaba averiado y lo arregló.

Sin embargo, se nota frío dentro de los trajes espaciales, de siete capas y presurizados.

«Cuando uno de los dos duerme, no tenemos suficiente calor. Realmente sentimos frío», ha dicho Conrad.

El centro de control Geminis ha informado que el sis-

(Pasa a la última página)

## Perecen cincuenta y ocho soldados norteamericanos al estrellarse un avión en Hong Kong

### Los ocupantes regresaban a Vietnam del Sur tras pasar sus vacaciones en Estados Unidos

**HONG - KONG, 24.** — Un avión con 75 norteamericanos a bordo se ha estrellado poco después de despegar del aeropuerto de Hong Kong, cuando se dirigía a Saigón.

Los ocupantes del avión regresaban a Vietnam del Sur después de pasar una temporada de vacaciones en los Estados Unidos.

Hasta el momento, los servicios de socorro han podido rescatar siete supervivientes de entre los restos del aparato

#### CINCUENTA Y OCHO MUERTOS

**HONG KONG, 24.** — En el accidente aéreo ocurrido esta

(Pasa a la última página)

#### LA NIÑA DE LA OPERACION PLUS ULTRA



Antonia Campillo Cárizález, de 14 años, natural de Santomera (Murcia), ha sido elegida para la operación Plus Ultra de este año, junto con otros once niños más de toda España. En 1961, Antonita, cuando contaba sólo nueve años, salvó de perecer abrasados por las llamas a tres niños de corta edad, dos hermanos suyos y una vecina. La madre se había marchado por la mañana, dejando cerrada la puerta de la casa en que habitaban, para evitar posibles desgracias. Al producirse el fuego, Antonita no dudó en coger un paraguas, al que mojó con agua, y fue sacando, uno por uno, a los tres hasta ponerlos a salvo, sirviéndose de tan original escudo. Setecientos vecinos de la localidad murciana han firmado la carta de solicitud ahora. En la foto vemos a Antonia y los tres niños que salvó. Al fondo, las paredes y vigas carbonizadas (Foto Fiel).

## Franco dio por terminada su estancia en La Coruña

### Con el ministro de Marina y sus tres nietos mayores, embarcó en el «Azor»

**LA CORUNA, 24.**—Su Excelencia el Jefe del Estado, acompañado del ministro de Marina, almirante Nieto Antón, y de los tres nietos mayores, embarcó en el puerto de Sada a las once de la noche en el yate «Azor», dando así por finalizada su estancia en La Coruña. Poco después el yate se hizo a la mar.

Consejo de honor del Congreso Nacional de la Vivienda que se celebrará en Madrid del 25 al 30 de octubre próximo, cuyo ofrecimiento le fue hecho por el ministro de la Vivienda, don José María Martínez Sánchez-Arjona.

Este Consejo de honor lo componen el vicepresidente del Gobierno, capitán general don Agustín Muñoz Grandes, y los ministros subsecretario de la Presidencia, Industria, ministro secretario general del Movimiento, comisario del Plan de Desarrollo Económico

yo y Social y el consejero del Reino don José Luis de Arrese

#### DOÑA CARMEN POLO DE FRANCO, EN EL FERROL DEL CAUDILLO

**EL FERROL DEL CAUDILLO, 24.**—La esposa de Su Excelencia el Jefe del Estado, doña Carmen Polo de Franco, llegó esta tarde a esta ciudad, acompañada de su nieta María del Carmen. Fueron cumplimentadas por el alcalde, al que acompañaba su esposa.

La egregia dama y su nieta se dirigieron a la casa natal del Caudillo, donde descansaron breves momentos. A última hora de la tarde regresaron al Pazo de Meirás.

## Sacerdotes exiliados de Goa



«Sólo regresaremos a Goa cuando vuelva a ser portuguesa», han declarado estos seis sacerdotes nativos en una conferencia de Prensa celebrada en Lisboa, a su llegada de aquella ex-provincia portuguesa, huidos de la tiranía que ejerce sobre ellos el Gobierno de la Unión India. En la foto les vemos en el curso de la mencionada conferencia. — (Foto Fiel).

## Johnson, dispuesto a negociar la paz en el Vietnam en cualquier momento

**WASHINGTON, 24.** — El presidente de los Estados Unidos, Johnson, ha declarado que está dispuesto a negociar la paz en el Vietnam «en cualquier momento».

El primer mandatario —en un discurso pronunciado durante una ceremonia celebra-

da en la Casa Blanca para la firma de una ley que autoriza la continuación de las actividades de los Cuerpos de paz norteamericanos en el extranjero— dijo que la paz es una palabra muy importante para él.

El presidente señaló tam-

bién que su decisión de aumentar el contingente militar norteamericano en el Vietnam de 75.000 a 125.000 hombres había sido tomada hace un mes a regañadientes a causa de las obligaciones que tienen contraídas los Estados Unidos con el pueblo del Vietnam.

Manifestó igualmente que los Cuerpos de paz tienen ahora unos diez mil voluntarios trabajando en el extranjero. De ellos, 4.700 en Iberoamérica, y 3.800 en Francia, y que la ayuda norteamericana a través de ellos había alcanzado a cuarenta y cinco países.

La Casa Blanca ha informado que de acuerdo con la nueva ley se cree que a fines del año actual estarán prestando servicio en el extranjero 13.500 voluntarios, esperando que lleguen a los 17.000 a fines de 1966.

## Lora Tamayo en Cádiz

### Se espera la llegada de otros ministros

**CADIZ, 24.**—Llegó a esta ciudad el ministro de Educación Nacional, don Manuel Lora Tamayo, acompañado de sus familiares. Fue saludado y cumplimentado en el hotel de la Subsecretaría de Turismo por el gobernador civil y primeras au-

toridades civiles, militares y universitarias.

En breve se espera la llegada de los ministros subsecretario de la Presidencia y Agricultura, subsecretario de Educación Nacional y director general de Pesca.

## La crisis dominicana cumple cuatro meses

### Atmósfera optimista de próxima solución

**SAN TO DOMINGO, 24.**—La crisis dominicana ha llegado a los cuatro meses y la atmósfera reinante, hoy, es de optimismo, pensándose en que la solución del problema está ya próxima.

Desde que se inició el levantamiento, el día 24 del pasado mes de abril, los residentes de la República Dominicana han visto unas dos semanas de lucha y tres meses y medio de conversaciones.

La mayoría de las conversaciones han corrido a cargo de una Comisión de tres miembros de la Organización de Estados Americanos (OEA), que el lunes último presentó una fórmula de paz revisada a la Junta militar del país y a los rebeldes.

El plan de la OEA prevé, entre otras cosas, la amnistía ge-

neral para todos los complicados en la lucha, el establecimiento de un Gobierno provisional, y la confiscación de armas en poder de elementos civiles.

## Fraga Iribarne visitó la villa coruñesa de Ares

**LA CORUNA, 24.**—Visitó la villa de Ares el ministro de Información y Turismo, señor Fraga Iribarne, quien recorrió las diversas instalaciones turísticas que allí se vienen realizando. Durante su estancia en dicha localidad el ministro hizo entrega de trofeos a los remeros de Ares que se han proclamado campeones nacionales.



# LA VIDA EN LA CIUDAD

## AGENDA DEL DIA

### SANTORAL

**SANTOS DE HOY.**—Micaela, Luis, Nemesio y Eusebio. Misa: Propia de San Luis.  
**SANTOS DE MAÑANA.**—Cecilia, Ireneo, Abundio y Félix. Misa: De Feria.

### MISAS VESPERTINAS (EN DIAS NO FESTIVOS)

A las siete y media, Santiago, Santa Teresita y Valvanera. A las ocho menos cuarto, Palacio y San Bartolomé. A las ocho, Redonda, Carmelitas, Corazón de María, San Antonio de Padua y San José Obrero.

### NATALICIOS

Ocho inscripciones de nacimiento se verificaron ayer en el Registro Civil. De ellas, cua-

### Natalicio

Nuestro estimado amigo don Alejandro Bezares González, de la ración social Torrealba y Bezares, ha visto alegrado su hogar con el nacimiento de un robusto niño, primer fruto del matrimonio, felizmente dado a luz por su joven y bella esposa, nacida María del Pilar Munilla Arriazu.

Al desear para el nuevo logroñés, que recibirá en la pila bautismal el nombre de Eladio, una vida dilatada y plenaria de bendiciones del Cielo, expresamos a los venturosos padres nuestra más cordial felicitación, que hacemos extensiva a sus abuelos y familia, toda ella de nuestra particular estimación.

### SUGEROS LOCUTOS

### Atropello en la vía pública

Ayer fue asistido en el Cuartel de Socorro del Hospital Provincial el joven Jesús Pérez Fernández, de 18 años de edad, a causa del atropello que sufrió en la vía pública. Padece erosiones en hipocondrio, muslo izquierdo y contusión abdominal, de pronóstico reservado.

### Don Joaquín Arranz, se despide

Tuvimos el gusto de recibir la visita de don Joaquín Arranz Monasterio, que ha venido desempeñando con acierto la dirección de la sucursal del Banco de España en Logroño y que ha sido destinado a Santander.

Le felicitamos por su ascenso, aunque ello nos priva de su presencia entre nosotros, y al desearle prosperidades en su carrera, agradecemos sus ofrecimientos y cumplimos su ruego de que le despedamos desde nuestras columnas, ya que no le será posible hacerlo personalmente de sus numerosos amigos, como hubiera sido su deseo.

### FABRICA DE CONSERVAS

Solicito representación para Madrid, introducido ramo ultramarinos. Dispongo vehículo, albarán, teléfono, etc. Dirigirse: Sr. Virumbrales. PUBLIEDY. TELF. 501. MIRANDA DE EBRO

### GABINETE ORTOPEDICO TORRENT PROTESIS PARA HERNIADOS

Venta exclusiva con receta médica. Atenderá en el Consultorio de don Fernando Yanguela, calle Calvo Sotelo, 14, Logroño, el próximo jueves, día 26, de los corrientes. C/ Unión, 13. BARCELONA.

tro correspondieron al género femenino. A los recién nacidos les fueron impuestos los siguientes nombres: José Luis, hijo de don Antonio Abellán y de doña Elvira González; María Mercedes, hija de don Eduardo Hernández y de doña María Gloria Hernando; Eladio, hijo de don Alejandro Bezares y de doña Pilar Munilla; María del Carmen, hija de don Lorenzo Besada y de doña Cot-suelo Aisa; Luis Carlos, hijo de don Antonio Ruales y de doña Pilar Traperó, todos estos matrimonios vecinos de nuestra capital; Ana Carmen, hija de don Augusto Salvador y de doña María Julia Sola, de Azagra (Navarra); María Teresa, hija de don Angel Morano y de doña Teresa Amatriain, de Arnedo, y, por último, Daniel, hijo de don Julio Olarte y de doña Francisca Martínez, de Nájera.

Para todos, nuestra cordial enhorabuena.

### DEFUNCIONES

Francisca Rosa Sarabia, de 78 años, de Peña Flor (Sevilla).

### SERVICIO FARMACEUTICO

Señora viuda de Sabrás Guirra, República Argentina, 53, y María Eugenia Fernández, Calvo Sotelo, 27.

### CONCIERTO EN EL ESPOLON

Programa de las obras que interpretará la banda de música de la Academia Provincial hoy, miércoles, a las ocho y media, en el Paseo del Espolón, bajo la dirección del maestro don Eliseo Pinedo.

«Gerona», de Lope.  
 «La granjera de Arlés», de Rosillo.  
 «El sitio de Zaragoza» (a petición), de Oudrid.  
 «Gigantes y cabezudos», de Caballero.

### CUPON PRO CIEGOS

Número premiado ayer **250**

## VENTANA A LA CALLE

Pues, sí. Ahora, también a lo largo de la calle del General Mola. Empezamos a abrirla ayer mismo, y la cosa avanza con celeridad digna de toda loa. Poco a poco —bueno, mucho a mucho— vamos ampliando el trazado de zanja urbanas logroñesas y la verdad es que estamos consiguiendo resultados realmente espléndidos. Hay que reconocer que nos las apañamos estupendamente para abrir zanja a todo lo largo y lo ancho de la capital. Abrimos ya zanja como quijote. De todos los tamaños, de todas las clases, de todos los modelos. Anchas y estrechas. Paralelas a las calles, transversales, o al sesgo, como los buenos banderilleros. Largas o larguissimas. De todo lo habido y por haber en materia de zanja, vaya. Y nos salen bordadas, magníficas. De un resultado espléndido. Duran horrores. Hemos llegado a ser, en fin, maestros consumados en el arte de abrir zanja urbanas. Claro, el hábito, la costumbre, el entrenamiento constante, la conciencia puesta en forma. Así, cualquiera.

No se nos oculta, lo comprendemos perfectamente y nos hacemos cargo, que la apertura de todas esas zanja y zanjotas es imprescindible. Absolutamente necesaria para algo, para lo que sea. Unas zanja para una cosa y otras zanja para otra.

Queremos tener alumbrado del bueno en la Gran Vía. Queremos tener todos los teléfonos que nos hagan falta. Queremos esto y queremos lo otro.

Pues, amigos, el que algo quiere, sus zanjitas le cuesta. Ni más, ni menos.

Lo que pasa es que, se nos han juntado de pronto tantas y tantas zanja absolutamente imprescindibles, que esto no es Logroño. Esto es un laberinto. Aquel que dicen que había en Cesta, pero en edición notablemente corregida, ampliada y actualizada. Y, claro, a estas horas, tenemos los logroñeses un complejo de zanja espantoso.

El otro día llamó por teléfono un señor a cierto amigo para enterarse de la marcha de no sabemos qué asunto.

—No te preocupes —le contestó el amigo—. Esto lo tengo ya en el bote. Cuestión zanjada.

Y, al señor, se le pusieron todos los pelos de punta al oír aquello.

—Lo que faltaba —comentó desolado—. Resulta que también nos zanja las cuestiones. Aquí, para cuando uno quiere darse cuenta, se lo encuentra todo zanjado. Va a haber día que no va a poder salir uno a la calle, canastos.

Pues, así estamos. Zanjados a más no poder por todas partes. Y, a todo esto, las fiestas de San Mateo ahí cerca, a menos de un mes fecha, que es lo gordo.

¿Van a poder estar tapadas todas esas zanja para las fechas festivas?

Lo celebraríamos muy mucho.

Mas, aprovechando que ahora ha refrescado bastante, nos van a permitir ustedes que abriguemos nuestras dudas.

\*\*\*



Casos ayer atendidos por la Hucha Popular:

Para una enferma necesitada, una caja de supositorios de "Butazolidina", un frasco de gotas de "Coramina" y un envase de grageas de "Distozal".

Y para otra enferma de modestos recursos, cuatro frascos de "Farmapén medio" y un envase de grageas de "Buscapina".

Importe de todo esto, doscientas noventa y una (291) pesetas.

De aportaciones, hemos recibido once (11) pesetas de un donante anónimo.

Además, para el cochecito del Impedido de Sorzano, han llegado:

Quinientas (500) pesetas giradas desde San Sebastián por X. X.

Y doscientas (200) pesetas de otro X. X. distinto, enviadas en un sobrecito amarillo.

Que Dios se lo pague a todos.

Con lo consignado, el fondo general, que ayer estaba en dos mil cuatrocientas sesenta y nueve (2.469) pesetas, pasa hoy a las dos mil ochenta y nueve (2.189).

Y el especial para el cochecito sube, de mil cuatrocientas noventa y cinco (1.495) pesetas a dos mil ciento noventa y cinco (2.195).

## Jerónimo Pérez Calvo

Comunica a sus clientes y amistades que continúa con sus oficinas y dependencias en

**Muro de la Mata, 11, y Viilamediana, 12**

211501

Teléfonos: 211502

211503

donde continúa ejerciendo sus actividades profesionales e industriales.

«Y AHORA EN LOGROÑO Y PROVINCIA»

## Ginebra GORDON'S

A PRECIO ASEQUIBLE

Pídala en Cafeterías, Bares, Ultramiarnos, Colmados y demás establecimientos del ramo

## TERNACROS

los abonos granulados que aportan los nutrientes necesarios a cada cultivo

NITROGENO CALCIO FOSFORO AZUFRE POTASIO

**TERNACROS 8-8-8**  
Peso neto 50 Kg.

**TERNACROS 5-10-5**  
Peso neto 50 Kg.

PÍDALO A SU PROVEEDOR HABITUAL O A CUALQUIER DEPENDENCIA DE **S. A. GROS**

## GOLFO-LINE

UNICA LINEA REGULAR INDEPENDIENTE

anuncia sus salidas correspondientes a la presente semana:

**DESDE EL PUERTO DE PASAJES**

Jueves 26: Motonave: "ALFONSO IV"  
Destino: Liverpool

Sábado 28: Motonave: "LOLIC"  
Destino: Sherness-Londres

Reservas de carga:

## MARITIMA GOLFO DE VIZCAYA

Buenavista, 30. - PASAJES. - Telegramas: "GOLFCAYA"

o a su agente

## JOSE M. ORLANDO

Telegramas: CARGOS. Tels. 51063 y 51667

PASAJES

## Hace 25 años

DOMINGO, 25 DE AGOSTO DE 1948  
EN ESPAÑA

### El entierro del cardenal Gomá lo presidió Serrano Suñer, en representación del Caudillo

A las dos y media de la tarde recibió cristiana sepultura en la catedral de Toledo, a los pies de la Virgen del Sagrario, Patrona de la ciudad, el cadáver del cardenal primado de España, doctor Gomá. Ocupó la presidencia el ministro de la Gobernación y presidente de la Junta Política, don Ramón Serrano Suñer, y la eclesiástica, el nuncio de S. S., monseñor Cognani, que ofició de pontifical en la solemne misa. Asistieron varios de los ministros y prelados, y el duque de Sevilla, general Borbón, representaba al mitistro del Ejército y marchaba a continuación del féretro, rodean-

do así los honores de capitán general con mando en plaza decretados por el Jefe del Estado, por ser el primado vicario general castrense. El cortejo fúnebre era impresionante.

—Los alcaldes de la provincia de La Coruña entregaron al Caudillo una placa conmemorativa con el acuerdo general de nombrarle alcalde honorario de los mismos.

—El Generalísimo llegó a El Ferrol del Caudillo a las seis de la tarde, siendo recibido en el palacio de la Capitana General por todas las autoridades y jefes de Cuerpa, que le rindieron un cálido homenaje, regresando en la noche al Pazo de Meirás.

## Los partes de guerra seguían registrando importantes bombardeos

La aviación alemana continuaba la sistemática destrucción de objetivos enemigos, con la circunstancia de que la gravedad de los daños causados era acusada por los servicios ministeriales de Londres, desde donde informaban que aviones británicos habían respondido atacando las fábricas de Stuttgart, y por primera vez se intentó atacar Berlín.

## Hace 50 años

MIERCOLES, 25 DE AGOSTO DE 1915

### Intento alemán de desembarco en Riga

Se confirmaba que los alemanes habían preparado un desembarco en las cercanías de Riga, y según detalles procedentes de Petrogrado, se permitió a los transportes que se fueran acercando hasta tenerlos a tiro, en cuyo momento abrieron fuego y fueron hundidos.

—En Washington se acentuaba la creencia de que el presidente Wilson estaba decidido a la ruptura de relaciones con Alemania no cambiaba de conducta.

—El Ayuntamiento logroñés aprobó el programa oficial de festejos para San Mateo, que se daba a la publicidad.

## Jesús Martínez Miranda

SUSPENDE LA CONSULTA HASTA PRIMEROS DE SEPTIEMBRE

(C. S. P. núm. 609)

## ALFERECES MILICIAS

UNIFORME CON GORRA, 2.000 PESETAS

## SASTRERIA PALOMERO

MURO DEL CARMEN, 2.

Compre hoy el coche que desee y páguelo mensualmente

## INCOFISA

Informes: GESTORIA BERNABEU

GALLARZA, 4. - TF. 220543

## LOS BOSCOS

### COLEGIO DE ENSEÑANZA MEDIA

Se pone en conocimiento de todos los alumnos que dejarán asignaturas pendientes, que los exámenes de septiembre darán comienzo el día 1.º, a las nueve de la mañana.

En el tablón de anuncios del Colegio pueden verse los horarios de las distintas asignaturas.

## Compañía Telefónica Nacional de España

SE ADMITE PERSONAL DE 17 A 27 AÑOS, PARA CURSILLO CAPACITACION DE MECANICOS

Informes en: Central de Teléfonos

Oficina de Colocación, Referencia número 6.791



**El tiempo, ayer**

Máxima, 19'6, a las 17; mínima, 12'2, a las 6'30, y media, 15'9. Presión atmosférica, 733. Humedad relativa: Máxima: 84 %, a las 7'00, y mínima, 59 %, a las 17. Lució el sol 3 horas y 40 minutos.

**IX Fiesta de la Vendimia Riojana**

**El Consejo Regulador de la Denominación de Origen «Rioja» y el barrio Avenida de Colón presentarán carroza en la batalla de flores**



Señora Carmen Fernández Pascual.

Consejo Regulador «Rioja». Un año más, el Consejo Regulador de la Denominación de Origen «Rioja» estará presente en el acontecimiento popular del Pregón de fiestas y batalla de flores de las Fiestas de la Vendimia Riojana; en colaboración con el Consejo Regulador, el Subgrupo Sindical de Criadores Exportadores de Vino también toma parte en esta carroza que, por naturaleza del mismo nombre, está íntimamente ligada a nuestras fiestas mayores.

Presidirá la carroza la señora Carmen Fernández Pas-

cuál, a la que acompañarán como damas de honor las señoras María Cristina Amelivia Rodríguez, María Isabel García Sáinz, Paquita Sáenz de Santa María, Carmen Julia Mugaburu Lacabrera y Delia Alonso Alonso.

También la barriada Avenida de Colón va a tomar parte, por segunda vez en el Pregón y batalla de flores, después del éxito que alcanzaron el pasado año, en el que lograron el primer premio de carrozas de barrio y el trofeo especial del Ayuntamiento, que tendrán en



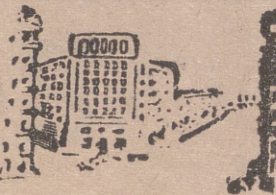
Señora Olga Caballero Alonso.

Barrio de Avenida de Colón.

propiedad si logran triunfar tres años consecutivos.

La reina de esta simpática carroza será Olga Caballero Alonso, conocida actriz logroñesa; junto a ella irán sus damas de honor: María Antonia Rodríguez Aguado, Leo Acha, María Sagrario Villanueva, María Luz Gómez Sarayoa, Beatriz Lumberras Heredia y Aurelia Pascual López.

**LA VIDA EN LA CIUDAD**



**NOTAS Y AVISOS**

**DELEGACION DE HACIENDA** Arnedillo, Eladio Jorcano, Félix y Rufino Forcada, Francisco Cenozo, Francisco González, Hilario Ramos Galilea, Marcia, no Cambra Santamaría, Pomponio Alonso, René Simón Tuesta, S. A. Arisa; Sandalia Ibañez, Teófilo Azofra Somalo y Manuel y Roberto Ojeda Diaz.

**Libramientos puestos al cobro** En la Depositaria - Pagaduría está señalado el de los expedidos a favor de Angel Cuezza Martínez, Constructora Asturiana, S. A.; cura párroco de

**Compañía Telefónica Nacional de España**

Necesitamos peones de 18 a 27 años, fácil acceso plantilla. Informes, teléfono 211926. Oficina de Colocación. Referencia núm. 6708.

**Escuela de Aprendizaje Industrial de Colahorra**

Durante todo el mes de septiembre está abierta para el próximo curso 1965-66 la matrícula oficial para estudiar INICIACION PROFESIONAL (diece y trece años) y APRENDIZAJE INDUSTRIAL U OFICIALIA (catorce años como mínimo o cumplidos antes del 31 de diciembre), siendo estos últimos estudios en enseñanzas diurnas y nocturnas, de siete a diez de la noche, y en las Ramas del Metal —torno y ajuste—, Eléctrica —instalador montador y bobinador montador— y de la Madera —carpintero ebanista—.

Los exámenes de ingreso para los que van a estudiar por primera vez serán el VEINTISIETE de septiembre a las DIEZ Y MEDIA de la mañana.

Las condiciones y documentación a presentar se detallan en el tablón de anuncios de esta Escuela.

Durante el próximo curso funcionará un INTERNADO dirigido por un sacerdote y, además de ello, se darán almuerzos para los residentes en pueblos próximos.

Más detalles, en la Secretaría del Centro, Colahorra, septiembre de 1965.

El Comisario-Director, Santiago Fernández Labañ

**El homenaje al señor Delgado Calvete**

En nuestro número de ayer damos cuenta del acto-homenaje que el Colegio Oficial de Veterinarios de Logroño rindió al veterinario riojano don Alfredo Delgado Calvete, complacidos en aclarar que el cargo que ostenta en la actualidad es el de subdirector general de Sanidad Veterinaria, y en cuyo acto le fue entregado un artístico pergamino nombrándole presidente honorario de dicho Colegio, al que se sumaron las limitadas provin-

cias de Burgos y Alava, que estuvieron representadas en la presidencia del mismo por los inspectores provinciales de Sanidad Veterinaria y los presidentes de los Colegios respectivos.

Muy gustosamente hacemos estas aclaraciones en honor de nuestro ilustre paisano, rector nacional de la Sanidad Veterinaria, representante actual de una familia riojana ligada en línea de descendencia directa a la Veterinaria de la provincia desde hace más de 60 años y con éxitos en su haber al frente de su departamento tan importantes como el del abastecimiento de leche higiénica a Madrid, problema que ha llevado personalmente y con el máximo acierto.

Reiteramos nuestra felicitación a personalidad tan destacada en el campo de la Sanidad Nacional, bajo cuya responsabilidad se encuentran hoy facetas tan importantes para la nación como la inspección de alimentos y enfermedades de los animales transmisibles al hombre, esperando siga cosechando los éxitos que de su gestión todos esperamos.

**EN RUEDA (VALLADOLID)**

Se vende bodega por no poder atender negocio, con mucha clientela, con existencias de 10.000 cántaros de vino de excelente calidad, con capacidad, maquinaria y envase para 25.000 cántaros de mosto. Muchas facilidades de pago. Tratar, en MEDINA DEL CAMPO, Manuel Casares Ramos. Teléfono 142.

**CAFETERIA PACO**

**AVISO**

Pone en conocimiento de sus distinguidos clientes y público en general que por dedicarse con preferencia a las horas de aperitivo, permanecerá cerrado de 3'30 a 6'30, exceptuando domingos y festivos

**Gestoría «PEREZ CALVO»**

INFORMA A TODOS SUS CLIENTES Y AMIGOS EL TRASLADO DE TODOS SUS SERVICIOS A SUS NUEVAS OFICINAS:

Calle VICTOR PRADERA, 7. Entresuelo

FRENTE A LA DELEGACION DE HACIENDA

Teléfonos 214109 - 212947

**UREA-R**

**multiplique su cosecha de TRIGO**

Ⓡ La UREA-R tiene una riqueza en nitrógeno del 46 %.

Ⓡ Es el fertilizante sólido más barato por unidad de nitrógeno.

Ⓡ Está incluido por el Servicio Nacional del Trigo entre los abonos susceptibles de préstamo para la próxima campaña cerealista.

**REPESA** le ofrece el asesoramiento desinteresado de los delegados técnicos de su Servicio Agronómico.

**REFINERIA DE PETROLEOS DE ESCOMBRERAS, S.A.**

PASEO DEL PRADO, 28 - MADRID-14

SGCB2021



# Deportes

# Deportes

## MENESTRA DEPORTIVA

### Todos bien y el Alfaro a la vista

No tuvo la menor importancia el cabezazo sufrido por la nariz de Mundo, ni tampoco el fuerte calambre de Belaza, lo que quiere decir, que como Vareca descansó para reponer su «tocadura» del partido anterior y en los entrenamientos ninguno acusa la menor novedad, nos encontramos con que el señor De Nicolás dispondrá el próximo domingo de toda la plantilla para recibir la visita del Alfaro, nuestro equipo fraterno, que también está perfectamente bien.

Decíamos esto porque sabemos, aunque no nos lo han comunicado ni el corresponsal ni el colaborador, que el domingo estaba Moriones, el entrenador de los blanquillos, muy satisfecho de la actuación de sus muchachos frente al Ejea de los Caballeros, un «tercera» aragonés considerado entre los fuertes.

Así, pues, los alfareños, que desean venir a Logroño para contrastar debidamente la valía de sus elementos, se presentarán el domingo en Las Gaunas a luchar desde el primer momento, pues no importa que el encuentro sea totalmente amistoso para que se trate de poner de manifiesto todo lo bueno que se lleva dentro, y creemos que blancos y blanquillos tienen mucho que mostrar sobre el terreno.

Y poco a poco va acercándose la fecha del comienzo del torneo de Liga, por lo que a nuestros corresponsales o colaboradores deportivos de Alfaro, Calahorra y Haro les rogamos atiendan las instrucciones que recibirán en breve, y lo mismo los de las localidades donde militen los de Primera o Segunda Regional.

LACUESTA

## Indignación ante la negativa norteamericana para el partido Independiente-Real Madrid en Nueva York

### Ya están en Caracas los equipos del River Plate y R. Madrid, que jugarán el domingo

NUEVA YORK, 24.—La arbitraria e injusta decisión de la Asociación de Fútbol de los Estados Unidos, al negar el permiso para el anunciado encuentro entre el Club Independiente de Buenos Aires y el Real Madrid, ha causado la indignación de los numerosos aficionados a este deporte que soñaban con ver el partido en Nueva York de dos de los equipos más famosos del mundo. El encuentro se ha suspendido definitivamente, habiendo fracasado las gestiones, incluso diplomáticas, realizadas por los promotores a través de la Embajada argentina.

Nadie se explica cómo se ha llegado a tal extremo, que tan-

to perjudicará el buen nombre deportivo de Norteamérica en el extranjero, ya que los promotores accedieron a todas las condiciones, algunas hasta increíbles, que les impuso la Asociación norteamericana.

Héctor Méndez, promotor del anunciado encuentro, ha declarado: "Lo que sorprende, lo que indigna, es que ahora Mr. Barraskill (secretario ejecutivo de la Asociación de Fútbol de los Estados Unidos), al preguntarle un alto funcionario del Departamento de Estado las razones que tenía para denegar el permiso, adujo que había un acuerdo de la Asociación, tomado en julio pasado, exigiendo un plazo anticipado de cuatro meses para solicitar esos permisos, y esto jamás nos lo había dicho Mr. Barraskill".

Se ha elevado la correspondiente protesta a la FIFA, pero el partido está suspendido. Hasta se anuncia que el importe de los numerosos billetes ya vendidos será devuelto a partir de hoy.

rán anunciados más tarde, ha dicho Bangertner.

La distribución de los equipos se ha hecho en razón de proximidad geográfica, sin sorfeo. El ganador se decidirá por el sistema de Liga de puntos.

La competición está abierta sólo para los países con equipos de aficionados, donde haya fútbol profesional o semiprofesional. Tal medida se ha tomado para evitar la participación de equipos de Europa Oriental, cuyos jugadores "patrocinados" aún insisten en que son aficionados.

#### EL TORNEO CARRANZA

CADIZ, 24.—Continúa con mucha animación la adquisición de localidades para presenciar la once edición del Trofeo Carranza. Se anuncia que de Lisboa llegarán numerosos aficionados y que de Brasil saldrán varios aviones con periodistas y socios del Flamengo.

Como recuerdo del trofeo, la Comisión organizadora repartirá cinco mil comidas a los pobres a través de las Parroquias gaditanas y centros benéficos de la ciudad.

#### YA ESTÁN EN CARACAS

CARACAS, 24.—Están ya en esta capital los equipos franceses que el domingo se mediarán en el partido internacional de fútbol en el Estadio Olímpico de la Ciudad Universitaria. Anoche llegó la delegación del Real Madrid y el domingo lo había hecho el River Plate, de Buenos Aires.

A su arribo al aeropuerto de Maiquetía, el entrenador del conjunto madrileño, M. Muñoz, declaró: "El verdadero choque entre el Real Madrid y River Plate será el partido en Caracas, ya que antes empatamos en Buenos Aires y después nos enfrentaremos nuevamente en Madrid". Quiso destacar así que la confrontación de Caracas determinará cuál de los dos onces es superior.

La delegación española está presidida por don Santiago Bernabeu y está integrada por estos jugadores:

Porteros: Betancourt, Arakustain y Mendietta.

Defensas: Pachin, Isidro, Casado, Miera, Sanchiz, Santamaría y De Felipe.

Medios: Zoco, Goyvaerts, Pirri y Grosso.

Delanteros: Amancio, Puskas Gento, Serena, Calpe, Jaime Blanco y Fidalgo.

Los jugadores del River Plate son:

Guardabarreras: Carrizo y Gatti.

Defensas: Bonxuch, Gripso y Pedro Cubillas.

Medios: Sains Cap y Mattosa

Delanteros: Solar, Sannar, Artime, Lillina y Luis A. Cubillas.

#### LISBOA, 24.—A fin de participar por tercera vez en el Torneo "Ramón de Carranza", sale mañana para Sevilla en autocar el equipo del Benfica, al frente del cual va el doctor Paulino Gomes. También van en la expedición el director de la sección de fútbol, Gaston Silva; el entrenador, Bela Guttmann; el directivo teniente coronel, Rodrigues de Carvalho; el masajista Jamilton Pena, y los jugadores Costa Pereira, Nascimento, Cavem, Germano, Raúl Cruz, Ferreira, Pinto, Neto, Colina, Santana, Calado, José Augusto, Eusebio, Torres Simoes, Pedras, Serafín, Augusto Silva y Jacinto. Mañana a mediodía la expedición deportiva será recibida por el cónsul de Portugal en Sevilla, doctor Oliveira y Silva, el cual ofrecerá un almuerzo en honor de los deportistas y sus directivos.

#### LLEGA EL "INTER" A BARCELONA

BARCELONA, 24.—A bordo de un reactor comercial italiano llegó la expedición del "Inter" de Milán, que mañana por la noche se enfrentará al Barcelona en partido inaugural de la temporada. Heleno Herrera manifestó que espera conseguir el título mundial. Por su parte, Luis Suárez señaló que le faltan dos años de contrato con el "Inter" y que cuando los haya cumplido quizá finalice su carrera deportiva.

#### MAS FICHAJES DEL BETIS

SEVILLA, 24.—El Real Betis ha conseguido la ficha del ex jugador madrileño Fernando Santesteban. Ha suscrito contrato solamente por una temporada.

También ha fichado por el club blanquiverde, el que fue guardameta del Elche, Perea Estévez, quien después de las pruebas a que fue sometido, causó muy buena impresión. Ha firmado por dos años.

El club bético ha vuelto a establecer contactos con el Recreativo de Huelva a fin de llegar a un acuerdo para la ficha de Andrés Mateo, jugador que en las últimas jornadas de la Liga militó en las filas del Betis cedido por el Huelva. Las conversaciones parecen ser marchan por buen camino.

LA REGLA DE ORO DEL PEATON: PRIMERO MIRAR; DESPUES, CRUZAR.

## PELOTA

### No estuvo a su altura Barberito III en Murillo

### Siguen animados los campeonatos marcales de Alava

(Retirado de nuestro número anterior).

Con una entrada más que magnífica, reveladora del tiseo que existía de presenciar la reválcha, se celebró el domingo en el frontón de Murillo de Rio Leza la combinación que habíamos anunciado con anticipación.

En primer lugar, Barberito V, mocefo que puede llegar pero que está muy verde, sucumbió en el mano a mano con el local Traperito por 6-18.

La aparición en la cancha de los campeones Bengoechea y Salaverria para entretuselas con Barberito III e Iruzueta, puso a los aficionados en tensión, puesto que se preveía una lucha titánica. Y así fue en efecto, pero entre Iruzueta, que derrochó entusiasmo, y sus adversarios, puesto que el III de los Barberitos estuvo apagado y no colaboró gran cosa al enorme esfuerzo del de Huercanos, que escuchó frecuentes aplausos.

En estas condiciones y cono-cidas las características de los campeones, puede disponerse que Bengoechea lució bastante, pero como Iruzueta no se entregó nunca, el resultado final fue de 22-17 a favor de los guipuzcoanos, y el público salió bastante complacido.

#### LAS COMARCAS DE ALAVA

Siguen los campeonatos marcales previos para los provinciales de Alava, con gran interés de los aficionados y extraordinario entusiasmo de los pelotaris.

Los últimos resultados en los frontones cercanos fueron los siguientes:

En Oyón: Mano Individual, Oyón, 18, Labastida, 8, y mano por parejas: Oyón, 22, Labastida, 11.

En Laguardia: Individual, Elciego, 18, Laguardia, 7, y por parejas: Elciego, 22, Laguardia, 7.

#### FEDERACION NAVARRA DE FUTBOL

### La Delegación de Logroño, ante el campeonato de juveniles

Próximo a dar comienzo el campeonato nacional de juveniles (fase regional), se abre el período de inscripción para todos aquellos clubs interesados en participar en el mismo, debiendo enviar la misma por escrito a esta Delegación (Miguel Villanueva, 3-2°), antes del día 4 de septiembre, a las 19 horas.

#### Tenis en Cantabria

En los partidos del campeonato social de simples celebrados ayer, Criado II venció a Inaqui por 7-5 y 8-6.

En primera categoría, García Jalón a José Ignacio por 6-1, 6-1, y Alacía a López Uzcía por 6-0 y 6-1.

Partidos para hoy

Segunda categoría: A la II, Criado II contra Torrecilla

Primera categoría: A la II, 230, Ochoa contra García Jalón, y a las 17.30, Lozano contra Alacía.

### Fuente-monumento a Camilo José de Cela en Elche

### En la inauguración, el escritor se zambulló vestido en el agua

ELCHE, 24.—La Caja de Ahorros del Sureste de España ofreció un homenaje, en el Hort del Xocalator, al escritor y académico Camilo José de Cela. Fue inaugurada una fuente-monumento con una efigie del escritor. Hizo la ofrenda, en nombre de la entidad, don Román Bono, y se pronunciaron discursos alusivos al acto.

Camilo José de Cela, en un rasgo de buen humor, se arrojó vestido a la fuente, entre la general expectación, y se zambulló muy complacido en el agua. El monumento lleva la inscripción "A Camilo José Cela, andarin de España, 1965".

Tras cambiarse de ropa, el escritor pronunció una charla sobre "Torneo de salón". Más tarde le fue ofrecida una cena.

**AUTOMOVILISTA: NO REALICE EL ADELANTAMIENTO SIN PLENA SEGURIDAD**

## CICLISMO

### El próximo domingo, carrera para juveniles

### La actuación de los riojanos en Burgos y Vitoria

Para el próximo domingo, día 29, el Club Ciclista Logroñés ha organizado una bonita carrera destinada a los juveniles. El itinerario discurre por el cruce de Lardero, cruce de Albelda, cruce de Nalda, Islallana, Castañares, Panzares, Tomalos, Torrecilla y regreso por Panzares, sumando 67 kilómetros.

Se disputarán ocho premios, que van desde 500 pesetas para el primero a 60 para el octavo, y las inscripciones pueden hacerse todos los días en el domicilio social, y el 29 hasta las diez, en Las Gaunas.

Cumple así el Club Ciclista su promesa de organizar pruebas para juveniles con la pretensión de cuidar la posible cantera, y como son muchos los aficionados, quien sabe.

Mientras, la Comisión organizadora trabaja sin descanso en la Vuelta Ciclista a la Rioja.

#### EN BURGOS

BURGOS.—El Club Ciclista reanuda el domingo las pruebas con una que estuvo reservada para corredores aficionados de primera y segunda categoría.

Pertenecían los participantes a las provincias de San Sebastián, Santander, Oviedo, Logroño, Vitoria, Vizcaya y Burgos. Llegaron destacados a la meta los seis siguientes:

- 1.—Juan Sillóniz, Vizcaya, en 2-54-17.
  - 2.—Gabino Erenozaga (Vizcaya), idem.
  - 3.—Saturino López (Burgos) idem.
  - 4.—Eduardo Rodríguez (Burgos), idem.
  - 5.—José Luis Reguero (Oviedo), idem.
  - 6.—Luis María López Vitoria, idem.
- A continuación, en 2-56-15, se clasificó otro pelotón de seis corredores, por el siguiente orden: Jesús García, Logroño; Ignacio Asensio, Burgos; Anselmo Ferrer, Logroño; Fernando López, Vitoria; Enrique Muñilla, Logroño, y Jesús González, San Sebastián.
- Finalmente entraron Andrés Quintana, de Vitoria; Manuel Gállica, de Logroño; José Antonio Pontón, de Santander, y

Eduardo Javier Tellitu, de Vitoria.

#### LA PRUEBA CICLISTA DE ALAVA

VITORIA.—Hasta cuarenta y tres inscritos hubo en la prueba organizada por la Delegación de Juventudes de Alava. En el kilómetro cuatro, inmediaciones de Arcaute, el corredor navarro Fermín Gofil dio el estirón, destacándose del pelotón de cañeza y terminando en solitario.

Hubo momentos en que el navarro sacó 46 kilómetros de media hora.

La carrera fue deslucida. 11 corredores llegaron fuera de la hora al control a la meta, y siete hubieron de retirarse por averías en sus máquinas.

#### Clasificación general

- 1.—Fermín Gofil (Navarra), 1-13-48 (media hora) cerca de 42 kilómetros hora).
- 2.—Miguel Ángel Lazcano, de Amurrio, 1-14-56.
- 3.—José Miguel Echávarri, de Navarra.
- 4.—José de la Morena de Vitoria.
- 5.—Santiago Pereda (Vitoria).
- 6.—Luis María Martínez, de Logroño.
- 24.—José Antonio Rangel, de Logroño.

### El Mirandés se prepara

### En partido amistoso venció en Amorebieta por (2-1)

Como fase preliminar y necesaria para la conjuntando el once que a lo largo de la temporada próxima tendrá que defender los colores rojillos, se desplazó nuestro equipo a Amorebieta para jugar un partido amistoso con el titular de dicha localidad.

El terreno, como es plenamente impracticable debido a las esperadas lluvias, estaba enlanguado y en mal estado.

El partido se caracterizó por un mejor juego del Mirandés que, a pesar del handicap del terreno, demostró ser superior en todas las líneas al conjunto local, y fruto de esta superioridad fueron los dos goles conseguidos en los minutos 15 y 32 de la primera parte por Golpechea, delantero centro.

En la segunda parte se ven algunos cambios en las alineaciones de ambos conjuntos, y en lo que respecta al equipo local sale con mucha furia, y a los siete minutos logra hacer funcionar el marcador con el

#### PRESELECCION ESPAÑOLA PARA EL MUNDIAL

MADRID, 24.—Según nota facilitada por la Federación Española de Ciclismo han sido preseleccionados para formar parte del equipo español que intervendrá en los campeonatos del mundo de ciclismo los siguientes corredores:

Ginés García, Antonio Gómez del Moral, Francisco Gabiea, Sebastián Elorza, Fernando Manzanque, José Antonio Momeñe, Luis Otaño, José Pérez Francés, Angelino Soler, Valentín Uriona y dos sin designar todavía.

Después de participar en la prueba Paris-Luxemburgo que se celebrará entre los días 27 al 30 de agosto de entre los corredores ya previstos se designará definitivamente el equipo español que tomará parte en los mundiales. Para la carrera Paris-Luxemburgo han sido designados los siguientes corredores:

Antonio Gómez del Moral, José Antonio Momeñe, Valentín Uriona, Francisco Gabiea, Sebastián Elorza, Ginés García, Fernando Manzanque y Angelino Soler.

Como director se desplaza Juan Crespo; Masajista Rubio y Uria, y el mecánico Paris.

único tanto que lograría por medio de Igusquiza.

Por el Mirandés podemos destacar al joven Alonso, hasta hace poco juvenil rojillo, en su puesto de defensa derecho, y, además, se pueden citar a Lamarcía, Inchaurrega y Aznar. Golpechea, en sus goles opora tunisino, ya que en los dos demostró decisión y valentía.

#### CONDE

### USA-AUSTRALIA EN TENIS

BROOKLINE (Massachusetts Estados Unidos), 24.—Los australianos Roy Emerson y Fred Stolle solamente necesitaron una hora para batir a Donald Bourk y John Wyman de los Estados Unidos por 6-1, 6-4 y 6-2, en la primera ronda del campeonato masculino de tenis para dobles.

## VIAJANTE

a sueldo y comisiones, se precisa para venta de máquinas de café CAGGIA. Imprescindible tener carnet de conducir.

Ref.: IGNACIO YOLDI ELECTRICIDAD General Franco, 36. Oficina de Colocación. Referencia número 7.882

PROTEJASE CONTRA LOS RESFRIADOS

RESFRIADOS

ANIBAL

LA REGLA DE ORO DEL PEATON: PRIMERO MIRAR; DESPUES, CRUZAR.



# LA RIOJA EN REPORTAJES

## Origenes del fútbol en nuestra ciudad

### EL «NOVEL CLUB», PRIMERA SOCIEDAD FUTBOLISTICA DE LOGROÑO

#### Don Vicente Sáiz Marco, primer árbitro logroñés y uno de los pioneros del fútbol riojano, cuenta sus impresiones



Estampa típica de la época. Si no nos lo dicen nadie, creería que se trata de uno de los primeros equipos logroñeses. Por lo visto no había unanimidad (o vestuario), porque la anarquía es patente.

La nueva temporada futbolística está ya a las puertas. Todos directiva, jugadores y aficionados esperamos de ella

lo mejor. Lo «mejor», en este caso, el ascenso, y para eso vamos a colaborar todos los hinchas del equipo riojano.

En este compás de esperanza nos ha parecido oportuno hacer una breve historia de los comienzos y posteriores desarrollos de este deporte que mueve tantos miles de personas (y de pesetas...).

Hacer un breve repaso del fútbol en nuestra ciudad.

Para ello hemos ido a charlar con uno de los que vivieron aquellos primeros balbuceos futbolísticos. Una de las personas que más contribuyeron al enraizamiento del balompié en Logroño. Se trata de don Vicente Sáiz Marco.

Al informarle del objetivo de nuestra visita se prestó a satisfacer, con la amabilidad que siempre la caracteriza, nuestros deseos.

#### EL «SPORT CLUB»

En este caso futbolístico vamos a remontarnos «ab o gomin», pues su existencia en Logroño data de hace sesenta o sesenta y cinco años.

La primera sociedad deportiva que vio nacer nuestra ciudad fue el «Sport Club». En un local situado aproximadamente donde está el número cuatro o seis de la calle General Mola se habilitó un gimnasio y una sala de armas. El director era don Joaquín Mayoral. Aquí se reunían unos cuantos mozalbetes, de diez o doce años de edad. Entre ellos estaban Manolo y Paco Sánchez, Herrero Alba, Vicente Sáiz, Pablo Heredia, Saturnino Ruiz, Vidal y Cayo Redón, Tomás Anguiano, etc...

Esto sucedía a finales del pasado siglo. Ninguno de ellos, como es natural, tenía todavía la más remota idea de lo que era fútbol.

Algunos años más tarde, Vi-

dal Redón, que había estudiado en Bilbao y había vuelto para pasar las vacaciones, fue informando a su pandilla de aquel deporte que hacía furor en los alrededores de la ría vizcaína. Vicente Sáiz Marco, que había estado en el Colegio de los Sagrados Corazones de Miranda, también había oído algo de aquello.

#### «NOVEL CLUB»

Poco a poco, este grupo de muchachos fue enterándose de la técnica y requisitos de aquel deporte. Y su afición a él fue aumentando geométricamente. Empezaron a reunirse en la sastrería de Tomás Aragón y fundaron una nueva sociedad: el «Novel Club», ya metida de lleno en los avatares futbolísticos. Empezaron a jugar en «El Prado». Más tarde, los más fervorosos defensores del balompié formaron una sociedad futbolística con reglamento, pero sin local. Se reunían en el Espolón. Espartero iba a ser, sin saberlo, testigo de los problemas deportivos de estos jóvenes.

La sociedad se llamó «Sociedad Deportiva Logroñesa». Corría entonces el año 1908 ó 1909. A esta sociedad pasaron todos del «Novel» y varios más se hicieron nuevos socios. Entre los que se reunían estaban, además de los antes citados, Patricio Palacios, Jesús González, Pedro Alonso, Galo Palomares, Carlos Gil, José López, Guillermo Trapero, Bernabé Bergasa... y otros.

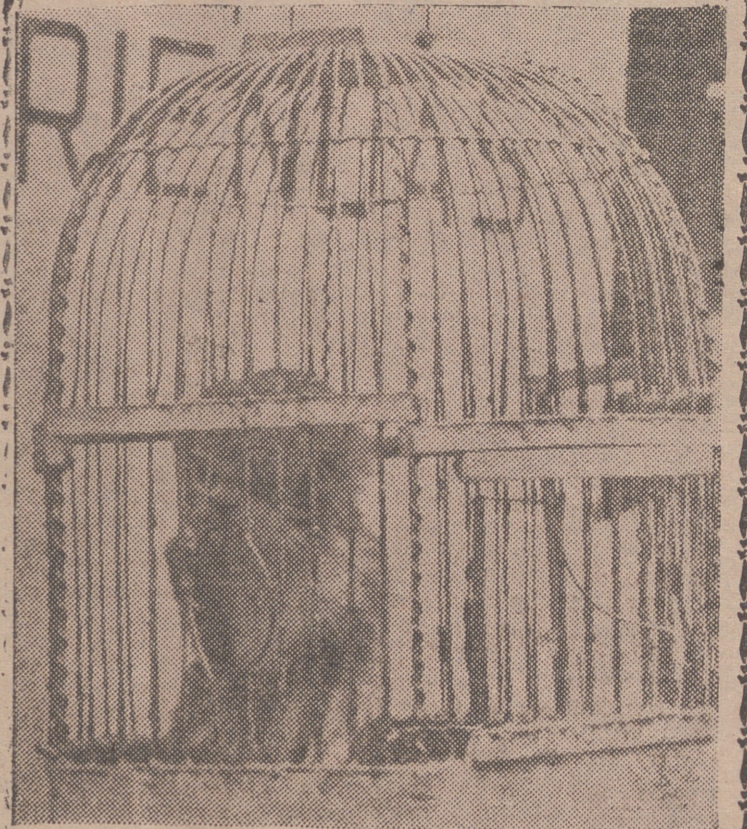
#### PRIMEROS PARTIDOS

Ya en marcha la flamante sociedad, se empezó a jugar más o menos en serio al fútbol.

Por cierto, uno de los partidos primeros tuvo un fin caritativo. Un cinematógrafo que había instalado en la esquina que hay entre los Bancos de Bilbao y Central se quemó. Estos jóvenes futbolistas decidieron celebrar un partido a beneficio del dueño del cine, que se había quemado en una situación no muy boyante. El partido despertó la natural expectación. Sin embargo, no debió gustar excesivamente a los logroñeses de aquel tiempo, pues desconocían totalmente las reglas de juego. Más que otra cosa lo que causó fue risa al ver a veintidos señores en calzones correr detrás de un pelotón para darle patadas. Don Vicente Sáiz arbitró aquel partido. (Por cierto, me dice,

## En espera de un dueño

### Un mono en una jaula de nuestra ciudad



Hasta la fecha, nos habíamos acostumbrado a ver monos únicamente en fotografías, en películas, en algún que otro museo y en los circos —en algunos, no en todos, claro está— que llegan a las ciudades en fiestas. Pero ahora el espectáculo es más interesante. El escenario es el mismo Logroño. Ahí lo tienen ustedes, en la fotografía. Se trata de un mono que está enjaulado y que usted y el de más allá —cualquier espectador— lo puede ver si se acerca a un escaparate de una tienda logroñesa.

Naturalmente, el mono enjaulado en nuestra ciudad es noticia. Desde luego, estamos seguros de que más de un espectador sentirá un cierto reparo hacia el mismo, ya que precisamente no es un mono uno de los animalitos más «monos», valea la redundancia. Sin embargo, a otros —a aquellos que en el reino animal no son segregacionistas— les gustará. Y por encima de gustos está el testimonio, la realidad. Podríamos decir que un mono busca amo. O, lo que es lo mismo, que está en espera de que vaya una señora o un señor dispuesto a llevarlo tras el pago del precio correspondiente.

Tal vez en la posición actual de espera tenga que seguir por mucho tiempo, ya que en el mundo se encuentran coleccionistas de todo tipo de cosas, de mercancías, de objetos y de animales. Pero cuando ese mundo se restringe al área local de Logroño, el número de entes ramos disminuye considerablemente, como es lógico. Sería interesante adivinar qué piensa el mono. ¿Hay alguien que se atreva a preguntárselo?

EGOZKUE

mi vestuario era el mismo al que llevaba por la calle. Siempre he arbitrado con pantalón largo).

—Como se le ocurrió hacer, se árbitro?

Don Vicente se sonrió...

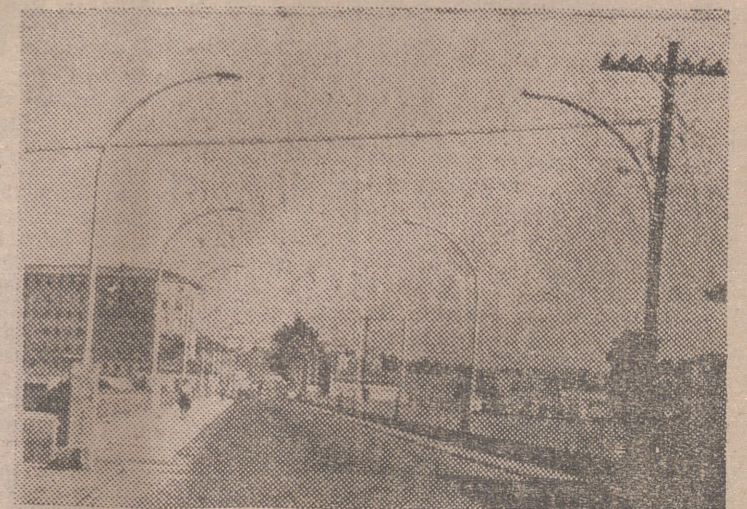
—Pues, mira, resulta que yo quería ser portero. Y así empecé. Pero un día llegó al Campo de la Arena, donde jugábamos entonces, una avioneta francesa. El mecánico, un muchacho de nuestra edad, se acercó y pidió permiso para jugar con nosotros. Como estábamos pocos, nos dedicamos a entrenar. Aquel muchacho, que había jugado ya en su país muchas veces,

tenía un disparo terrible. Tanto es así, que no le podía sujetar ni un balón. Me di cuenta de que no valía para portero, y como me gustaba tanto el fútbol y no me resignaba a ser un espectador pasivo, cogí el síbato...

#### PROXIMO CAPITULO:

El «Recreation Club». Primeros partidos importantes. Primeros desplazamientos del equipo logroñés.

## EL PUENTE DE PIEDRA ILUMINADO



Hace unos pocos días que ha sido iluminado el Puente de Piedra. Con ello, la panorámica nocturna cobra una gran belleza, al mismo tiempo que la obra efectuada desempeña una labor importante. (Foto Jusa m).

## MINUTO LOCAL

### «La del Soto del Parral» fue interpretada extraordinariamente por dos logroñeses

Ayer publicamos un reportaje sobre el mismo tema. Y ello no es obstáculo para que hoy hagamos un breve comentario. La Rioja siempre ha contado con un número relativamente extenso de buenos cantantes. Sin ir más lejos, nos basta con lanzar una mirada a la actualidad para encontrarnos con que hay en nuestra ciudad varios conjuntos. Unos de mayor valor artístico que otros. Pero todos con una gran afición. Hasta tal punto que uno de los matices más acusados de los artistas riojanos es el de ser aficionados; el de entregarse por completo al arte, sin admitir ninguna retribución económica.

Ahora nos hemos encontrado con una noticia grata. Nos referimos a la actuación extraordinaria desde todos los puntos de vista de María del Pilar Santos y Julián García León, en los papeles de soprano y tenor, respectivamente, en la conocida zarzuela «La del Soto del Parral» en Torrelavega. Actuación magnífica, que a todos los logroñeses les ha producido una gran alegría, pero muy especialmente a todos aquellos que frecuentan el mundillo del arte y muy en particular aquellos que son partidarios decididos de la zarzuela, un género que cada vez va postergándose más.

«La del Soto del Parral» es una de las obras clásicas españolas dentro de su género. El interpretarla tiene sus dificultades; y sobre todo, el hacerlo a la maravilla supone una empresa de auténticos titanes. Mejor dicho, de auténticos artistas. Esto han demostrado serlo tanto María del Pilar Santos como Julián García León. De ahí que la noticia de su actuación en el grupo de la «Standard Oil» de Madrid, junto con la de su interpretación francamente extraordinaria en la representación de «La del Soto del Parral», haya causado una gran satisfacción en Logroño.

ARANGUREN

## Los panaderos vitorianos realizan gestiones para rebajar el precio del pan

### La idea ha partido de don Gonzalo Barcenilla propietario de la Panadería Fasas de Logroño

Por considerarlo de gran interés, tomamos de nuestro colega vitoriano «El Pensamiento Alavés» el siguiente artículo, obra de Ulpiano Duque: «Desde un tiempo a esta parte se viene hablando con insistencia de que, en Vitoria, el precio del pan para fecha próxima contaría con una notable rebaja.

Según noticias que tenemos, los propietarios de panaderías se vienen reuniendo en la Casa Sindical desde hace varios días a fin de tratar de esta cuestión. Todos saben que una Comisión de ellos han visitado al gobernador civil y al señor alcalde para informarles, y que les ha parecido una idea digna de todo apoyo la renovación que proponen.

Hemos tenido ocasión de charlar con don Gonzalo Barcenilla, director gerente de Panificadora Vitoriana, que posee panaderías en otras ciudades castellanas, y de quien ha partido la idea de que el público vitoriano se beneficie tanto en

lo que se refiere a servicios como a economía.

Es hombre dinámico y se le tiene justificado por uno de los panaderos más entendidos de España, tanto en lo que se refiere a la fabricación de harinas como a la obtención y distribución del pan. De que es entendido queda bien patente por el hecho de que para los nuevos sistemas de fabricación que se emplearán en la industria vitoriana ha inventado una cámara de fermentación, ya que las existentes en el mercado no se adaptan a las modernas instalaciones de la panificadora.

El señor Barcenilla desde hace diez meses anda detrás del proyecto. Con él persigue ofrecer al público mejor calidad, al mínimo precio. Parecerá un slogan publicitario, pero se basa en realidades concretas que el público no tardará en juzgar.

En este proyecto están interviniendo el resto de los industriales panaderos. Entre todos intentarán establecer la reducción. Se están reuniendo a fin

de estudiar de qué modo se lleva a feliz término la baja del pan.

Con ello será Vitoria la primera ciudad española en la que haya una reducción en las tarifas, que alcanzará a todas las especies menos las de 800 gramos, y en contra a lo que se venía diciendo. Aunque en otras ciudades o pueblos de España se han ofrecido algunas rebajas, sólo ha sido con carácter transitorio.

En algunas de las panaderías se están introduciendo mejoras técnicas, especialmente en la del señor Barcenilla, cuya maquinaria quedará montada a primeros de octubre».

N. de la R.—En las líneas anteriores, al hablar del señor Barcenilla se dice que tiene panaderías en otras ciudades castellanas —aparte de la de Vitoria—. Pues bien, una de esas ciudades castellanas es Logroño. De ahí precisamente el interés que tiene para nuestra provincia el artículo reproducido.

## El signo de Paz. N° 10

por Jesús López-Araquistain





La condesa de Barcelona fue operada de un tumor abdominal

Resultaron infundados los temores de una enfermedad cancerosa

BONN, 24. — (Crónica del corresponsal de la Agencia "Logos", José V. Colchero, recibida por "telex"). La condesa de Barcelona, doña María de las Mercedes de Borbón, madre del príncipe don Juan Carlos, fue operada ayer en Francfort de un tumor en la región abdominal, que resultó de carácter benigno. Los temores de que la dolencia fuera de origen canceroso han resultado, afortunadamente, infundados. La ilustre paciente se encuentra fuera de peligro y los médicos confían en su rápido restablecimiento. La intervención fue realizada por un famoso internista germano, el doctor Ungeheuer, en la Nordwestkrankenhaus. Se trasladaron a Francfort con la condesa su marido, don Juan de Borbón, y su hija, la infanta doña Pilar. El príncipe don Juan Carlos y su esposa, doña Sofía, que se encontraban en Roma, no llegaron a viajar a Francfort, pues supieron en seguida el feliz resultado de la operación. El conde de Barcelona abandonará Francfort seguramente esta noche o mañana. La condesa quedará en compañía de la infanta doña Pilar.

ESTADO SATISFACTORIO

FRANCFORT (Alemania), 24. — Su Alteza Real la condesa de Barcelona descansaba bien a las 16 horas de hoy, después de la operación quirúrgica a que fue sometida ayer en el Hospital Noroeste de Francfort.

El doctor Ewald Maerz, cirujano de guardia en el hospital —uno de los más modernos de Alemania— ha declarado que el estado de la condesa es satisfactorio. Dijo que podrá abandonar el hospital dentro de unas dos semanas si el proceso de recuperación continúa normalmente.

Robert Taylor, en Madrid

NO SABIA QUIEN ERA "EL CORDOBÉS", PERO IRA A VERLO TOREAR

MADRID, 24. — Procedente de Nueva York, llegó el actor de cine norteamericano Robert Taylor. Tomará parte en la película "Pampa salvaje", que dirigirá Hugo Fregonese, y en la cual posiblemente intervendrá "Miss Nacional". Ante los numerosos periodistas que acudieron al aeropuerto, las primeras palabras de Robert Taylor fueron: "Me encanta España, su sol, sus bellezas, sus gentes. Creo que en esta ocasión tendré la oportunidad de conocerla con más detenimiento. Esta es la segunda visita que hago a Madrid. La anterior fue hace ocho años. Sólo unos días".

Aún recuerda el actor, con cierta nostalgia, que se convirtió en una primera figura del cine al interpretar, junto a Greta Garbo, el papel de Armando Duval en la película "Margarita Gautier".

La última película la ha rodado en Florida, y pasan ya del medio centenar las que ha interpretado, muchas inolvidables: "Que Vadis", "Ivanhoe", etcétera.

Al preguntarle el motivo de su intervención en "Pampa salvaje", Robert Taylor manifestó que interpreta en la película el papel de capitán de la pampa argentina. "Me gustó el argumento —añadió— y acepté la proposición de la productora". Cuando iba a entrar en su automóvil, le preguntaron: ¿Ha oído hablar de "El Cordobés"? El actor contestó: "No, nunca. ¿"El Cordobés"? ¿Quién es?". Al decirle que es un torero de los que hoy dan que hablar, Robert Taylor dijo: "Oh, sí, los toros. Iré a ver torear a "El Cordobés".

ANUNCIOS OFICIALES Delegación Provincial de Industria

DON FRANCISCO JOSE LAPENA MALUMBRES, INGENIERO JEFE DE LA DELEGACION PROVINCIAL DE INDUSTRIA DE LOGRONO, HAGO SABER:

Que la empresa IBERDUERO, S. A., con domicilio en Bilbao, calle Cardenal Gardoqui número 8, ha solicitado la concesión de una línea eléctrica trifásica a 132 kv., en término municipal de Cenecero, Elciego y Laguardia, compuesta de un tramo aéreo de 1.495 m., que parte de E. T. D. de Cenecero y termina en línea Haro-Laguardia.

Que a efectos de la declaración de utilidad pública para imponer la servidumbre forzosa de paso de corriente eléctrica, de acuerdo con la ley de 23 de marzo de 1900, Reglamento de Instalaciones Eléctricas de 27 de marzo de 1919, Ley de Expropiación Forzosa de 16 de diciembre de 1954 y Reglamento para su aplicación de 26 de abril de 1957, se hace público el presente edicto para que cuantas personas se consideren afectadas puedan formular las alegaciones que estimen oportunas en el plazo de 30 días hábiles, a partir de la fecha de publicación de este anuncio, bien en la Alcaldía respectiva o en esta Delegación de Industria, calle de Vara de Rey número 57, para lo cual se detalla a continuación la relación de propietarios y cruzamientos.

RELACION DE PROPIETARIOS

Término municipal de Cenecero (provincia de Logroño)

Table with 3 columns: Finca, Propietario, Domicilio. Lists property details for the Cenecero area, including owners like Iberduero, S.A. and various individuals, and their addresses in Logroño.

Término municipal de Elciego

(Provincia de Alava)

Table with 3 columns: Finca, Propietario, Domicilio. Lists property details for the Elciego area, including owners like Río Ebro, Comunal Ayuntamiento de Elciego, and various individuals, and their addresses in Alava.

Table with 3 columns: Finca, Propietario, Domicilio. Lists property details for the Laguardia area, including owners like Marqués del Riscal, Comunal Ayuntamiento de Elciego, and various individuals, and their addresses in Alava.

Término municipal de Laguardia (Alava)

Table with 3 columns: Finca, Propietario, Domicilio. Lists property details for the Laguardia area, including owners like Eustaquio Sáez de Navarrete, Comunal Ayuntamiento de Elciego, and various individuals, and their addresses in Alava.



## Delegación Provincial de Industria

Fincas	Propietario	Domicilio
223	Hros. de Melino López Gil (Administrador Juan Martínez León)	Id.
224	Camino de Navaridas	Id.
225	Gregorio Santamaría San Pedro	Id.
226	Cándido López Samaniego	Id.
227	Concepción Vitoriano Sáez	Id.
228	Aurelio Mangos Ibañez	Id.
229	Cno. de la Huerta Vieja	Id.
230	Pilar Alcarraz Miqueloa	Id.
231	Margarita y Josefina Rabanera A. Vendido a José María Rabanera Ortiz (Admor. Elisa Martínez Ugarte)	Id.
232	Aurelio Acubú Amelibia Vendido a Jenaro Ibañez Conde	Id.
233	Basilia Aguillo Torres (Adm. Rosario Arbúto Aguillo)	Id.

### DERIVACION AL C. T. "LAGUARDIA"

12	Hros. de Carlos Sáez de Tejada (Administrador Gregorio Santamaría)	Laguardía
131	Domingo Casado	Id.
132	Belén Gutiérrez L.	Id.
133	Comunal Ayuntamiento de	Id.
134	Cristóbal López	Id.

### RELACION DE CRUZAMIENTOS:

1	Camino de Valdemontan	
6	Camino a la cantera Valdemontán	
20	Ferrocarril Castejón - Bilbao y seis	Instalaciones km. 100'750.
52	Camino vecinal de Arenales	
53	Río Ebro	
55	Camino de las Liecas	
63	Río Mayor	
74	Camino vecinal de San Vicenta	
84	Camino vecinal de las Liecas	
102	Camino vecinal de la Mesana	
104	Camino Eliego-Puebla	
114	Línea 13 kv de "El Cortijo, S. A."	
117	Camino de Laterao	
121	Camino de San Roqua	
140	Aroyo Riaseco	
142	Camino de Riaseco	
162	Camino de la Coxera	
181	Río San Pedro	
191	" "	
199	" "	
202	Carretera Logroño - Vitoria (tramo Laguardia-Cenicero), km. 66'158.	
203	Línea telefónica nacional.	
217	Río San Pedro.	
224	Camino de Navaridas	
229	Camino de la Huerta Vieja.	

### DERIVACION AL C. T. LAGUARDIA:

No efectúa cruzamientos.

Logroño, 17 de agosto de 1965.

El Ingeniero Jefe

# MEDYSER

## CONCURSO PUBLICITARIO PARA LA CAMPAÑA OTOÑO - INVIERNO

**Primer premio: 3.000 pesetas**  
**Segundo premio: 2.000 pesetas**  
**Tercer premio: 1.000 pesetas**

**Y la satisfacción de comprobar su moderna cualidad de publicista**

A quien nos envíe antes del día dos de septiembre un anuncio para página entera de NUEVA RIOJA, en el cual se incluyan todos los artículos comerciales que detallamos al final.

MEDYSER ha habilitado los sótanos para una gran sección textil para el hogar, y así ha podido ampliar todas las demás secciones. Con este motivo, MEDYSER ofrece la interesante posibilidad de tres premios.

Para su elección, tendremos en cuenta principalmente la originalidad y fuerza de los "slogans", y en segundo lugar la acertada distribución de los textos, tipos de letra, espacios blancos y negros y dibujos.

Dichos tres anuncios más o menos acertados no podrán quedar sin premio. Pueden remitir a mano o a máquina y serán publicados en NUEVA RIOJA los días 5, 7 y 8 de septiembre.

Todos los anuncios recibidos quedarán de propiedad de MEDYSER.

### IDEAS PARA EL CONCURSO

Cuando llega septiembre se celebran muchas bodas y fiestas, se renuevan e inauguran muchos hogares, se reanuda el trabajo y los estudios.

Las prendas de lluvia, los trajes y vestidos, los equipos de los novios, el ajuar de la casa, los equipos colegiales y universitarios, todo queda resuelto con LA MEDIDA, LAS CONFECCIONES y LAS TELAS de SELECCIONES MEDYSER. Visitando MEDYSER se puede vestir bien a tiempo.

Sastrería y modistería propia con garantía y tejidos venta por metros: novedades y exclusivas en lanería, sedería algodónes, tergalés, nylon, tearil, seda natural, alpaca...

Confecciones exteriores e interiores seleccionadas para señora, caballero y niños: abrigos, trincheras, impermeables, trajes, americanas, pantalones, cazadoras, falidas, blazer, vestidos, blusas, camisas, género de punto.

Textiles para el hogar: Colocación de moquetas y visillos, mantas, colchas, colchones, sábanas, mantelerías, alfombras, toallas para el ajuar y regalos boda.

Sólo calidad a buen precio, a mejor precio, es el objetivo. La razón de ser de MEDYSER, Muro de la Mata, 9 y 10, teléfono 22-08-58.

Tres plantas comerciales en el centro del Espolón de Logroño. Una organización completa hacia la calidad con los precios más bajos del mercado textil selecto.

# HARO

## Acuerdo de concurrir al Pregón y batalla de flores de la IX Fiesta de la Vendimia Riojana

### Noble gesto de los toreros aficionados para el gran festival del día 29

En la última sesión celebrada por el Ayuntamiento pleno, presidida por el alcalde, don Antonio Vargas Castranza, con los concejales don Jesús Ruiz Manzano, don Juan Senosiain Echevarría, don Juan María Alber Acha, don Miguel-Carlo Hernando Díaz de Greñu, don Dionisio Berrozpe Zúñiga y don Francisco Ibernía, asistidos por el secretario habilitado, don Juan Belmonte Loza, encontrándose presente el interventor habilitado, fueron tomados los acuerdos siguientes:

1. Aprobar el anteproyecto del proyecto de construcción de pistas de atletismo, piscinas y campo de deportes en el "Ferial" y petición de subvenciones económicas a la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, por ser todas ellas instalaciones de carácter deportivo y de educación física, y cuyas obras ascenden a pesetas 4.451.461'20.

2. Quedando enterados de un escrito del director general de Administración Local, contestando a otro de este Ayuntamiento solicitando autorización de aquel organismo para poder subvencionar al Ministerio de Obras Públicas con el 30 por 100 del importe del presupuesto de obra para la travesía del desvío por la llamada Senda de las Letanías de la carretera N-232 de Vinaroz a Vitoria y Santander y facilitar los terrenos que han de expropiarse a los propietarios afectados por el trazado de la nueva travesía.

3. Quedando enterados de la referencia que da la presidencia sobre la conversación sostenida con la Comisión de Regantes de "Usaqui" para un mejor aprovechamiento de las aguas del "Estanque".

4. Aprobando el borrador del programa de fiestas confccionado por la Comisión de Educación, Festejos y Turismo, en honor de nuestra excelsa Patrona, la Virgen de la Vega, que se celebrarán en los próximos días de septiembre y que se dé a la publicidad tan pronto sea editado.

5. Acordando que el aparejador municipal informe sobre el estado de la chimenea de salida de humos de la caldera de la calefacción del Teatro Bretón de los Herreros y que las obras que sean necesarias se ejecuten por los obreros de la brigada municipal.

6. Acordando concurrir al Pregón y batalla de flores de la IX Fiesta de la Vendimia Riojana con una carroza y que la señorita María Milagros Paternina González represente a esta ciudad y su partido en dicha fiesta, con la designación de damas de honor a las señoritas Maite Pérez Canal y María Victoria Casellas Salas.

7. Concediendo subvenciones al Haro Deportivo, Club Ciclista, Peña Motorista y Cofradía de San Felices por la organización de diversos festejos que se integran en el programa oficial de fiestas.

8. Acordando satisfacer el canon anual de 25 pesetas al propietario de una finca situada en el "Ferial" por dejar paso a una tubería por su heredad y que el importe de esta cantidad simbólica se entregue a los entes benéficos.

9. Acordando conceder los títulos de vecindad honorífica turística a don Carmelo Zúñiga y don Francisco Robles, a propuesta del tercer teniente de alcalde don Juan María Alber, de acuerdo con el reglamento aprobado por la Superioridad, y que los expresados títulos se entreguen en acto que se celebrará en el Ayuntamiento después de la misa solemne de la festividad de Nuestra Señora de la Vega.

10. Acordando se estudie la posibilidad de sacar de nuevo a concurso la plaza vacante de aparejador de este Ayuntamiento.

**NOBLE GESTO DE LOS TOREROS AFICIONADOS**  
Es mucha la expectación que

existe por ver torear en la tarde del último domingo de agosto a la flor y nata de la afición española en la plaza de toros de Haro. Expectación justificada, porque en el ruedo estarán destacadas personalidades, vinculadas por pur avocación al toro, formando un grupo ejemplar con que superar las dificultades para torear donde una causa justa exija su presencia. A nuestra plaza llegarán estos "quijotes de la tauromaquía" desde todos los puntos de España. Del lejano Jerez, de Sevilla, de Cáceres, de Salamanca, de Bilbao y de Málaga. El sábado por la tarde dejarán sus puestos de trabajo, y el lunes por la mañana, otra vez estará el abogado en su despacho, el ganadero en su hacienda y el periodista en su redacción. Ninguno de ellos cobra un céntimo por su actuación, sino todo lo

contrario; les cuesta dinero, porque se pagan hasta el viaje de su bolsillo.

Por eso, en estos tiempos materialistas que corre la fiesta, no deja de ser un hermoso ejemplo el de estos "caballeros del toreo" que con su conducta desinteresada dan constante ejemplo de auténtica afición.

Su lema es estar pronto a la llamada de su presidente para torear donde sea en favor de las necesidades ajenas. Así, cuando los periódicos difundieron la noticia de las pérdidas sufridas por el Club Taurino de Haro, Alfonso Navalón, prestigioso periodista al servicio de la verdad del toreo, se apresuró a escribir al tesoro del Club, que como entidad taurina digna de todo respeto, no quisieron otros dejar a la misma en la "estacada".

X. detrás de Alfonso Navalón

respondieron como un solo hombre Javier Guardiola, Sancho Dávila, Juan Pedro Domecq, Alipio Pérez Tabernero y otros que vendrán de matadores, y Borja Domecq, Carlos Montarco, José L. Sánchez Padré, el conde de la Maza y varios más que se encargarán de picar y lidiar los novillos de don Javier Solís de Casablanca, ganadería que no se distingue por su "borreguismo", sino todo lo contrario, por exceso de temperamento.

Y es que a los toreros aficionados no les gusta la comodidad. Cuando cualquier novillo cuenta estas alturas más de 30.000 pesetas, ellos han conseguido éstos casi 10.000 pesetas más baratos, sabiendo que deberán exponer mucho para torearlos, pero satisfechos de haber reducido notablemente el presupuesto del festival y conseguir así mayores beneficios en favor de la tremenda deuda que ocasionó al Club los festejos del 28 y 29 de junio.

De Vitoria y Bilbao tenemos noticias que vendrán muchos espectadores, porque el día 5 de septiembre casi se repite este cartel de Haro en beneficio de los centros benéficos de la capital alavesa.

Todo hace pensar que la plaza se llene para admirar a estos toreros que tienen arte y valor para competir con cualquier matador de toros, pero que han encauzado su vida por otros horizontes. Desde luego, confiamos que cuando hagan el paseillo, el público premiará con una gran ovación su desinteresado gesto.

EL CORRESPONSAL

# CALAHORRA

## Los partidos de entrenamiento en La Planilla

Continuando el programa de partidos de entrenamiento confccionado por nuestro primer equipo, el domingo último se celebró el anunciado encuentro Oberena - Calahorra, que congregó en el cada día mejor cuidado campo municipal de La Planilla a lo más granado y numeroso de la afición baionpédica.

Dijimos cuando comentábamos el encuentro del domingo anterior, que el resultado, en estos casos, es lo de menos. Pues bien; aquí terminó con la victoria del equipo local —detalle que a propósito omitimos— y éste —no es que queramos alreario, cuidado—, con victoria forastera.

Es posible que si Povedano hubiera mantenido la alineación de la primera parte, el resultado hubiera sido distinto. Pero su decisión de hacer jugar a todos los componentes de la plantilla —que compartimos con él, bien a pesar de muchos aficionados—, debilitó sensiblemente al equipo. La ausencia de Samper en la segunda parte, el mejor hombre mientras estuvo en el terreno de juego, restó mucho las posibilidades de triunfo del equipo rojillo.

Además, la victoria del Oberena, que no pretendemos engañar en modo alguno, se vio también facilitada por la labor del colegado de turno, señor López Martínez, que anuló un gol al Calahorra en los minutos finales, perfectamente conseguido y sacado del interior de la puerta. Es decir, como si ya el partido fuera de competición oficial...

El público, por qué no decirlo, salió un tanto decepcionado de la actuación de nuestros jugadores. Pero seguimos pensando que hay más fortaleza que el año anterior, que hay más calidad en sus componentes... y que no hay que rasgarse todavía las vestiduras. Además que, en estos partidos que son de entrenamiento y puro trámite, es posible que el entrenador aconsejara a sus jugadores la no exposición de su integridad física. De todas formas repetimos, el público abandonó La Planilla decepcionado y con gesto hosco.

Vamos a ser tan pesimistas, a conceder un margen de confianza a todos los jugadores, y dar tiempo al tiempo, que ese será el que vaya descubriendo.

ESCUELA DE APRENDIZAJE INDUSTRIAL

Durante todo el mes de septiembre estará abierta en el

cho centro la matrícula oficial para el próximo curso 1965-66 para estudiar iniciación profesional (12 ó 13 años) y oficial industrial (14 años como mínimo, cumplidos antes del 31 de diciembre del año en curso). Las condiciones y documentación requerida se detallan en

el tablón de anuncios del mencionado centro.

Durante el próximo curso funcionará un internado dirigido por un sacerdote, en el que además se darán almuerzos a los alumnos residentes en los pueblos próximos.

MUEBLES

ANTA

PORTALES, 46.

TELEFONO 1875.

COMEDORES - DORMITORIOS - SALAS DE ESTAR

000

Final feliz para la sed...

SANDARU



el refresco que deleita!  
un naranja - un limón

Planta embotelladora  
LA ALEMANA



**De miércoles a  
miércoles**

El meteorólogo que sustituye en sus vacaciones a Mariano Medina en TV —que justo es señalar cumple su cometido muy a gusto de los telespectadores— anunció en la noche del pasado sábado, con gran contento de todos, el cambio de tiempo. Efectivamente, a las doce de la noche comenzó a llover. Durante el domingo también lo hizo a ratos, mas con poca intensidad, cosa que también sucedió el lunes.

Los chaparrones fuertes fueron para Santander (145 litros), San Sebastián (115) y Bilbao (82). Ayer, martes, a la hora de comer se cubrió el cielo pero no llovió. Con los 18 de Vitoria y 15 de Pamplona nos hubiéramos conformado.

Esta insignificancia —en nuestra provincia se precisa mucha más cantidad— sirvió para refrescar bastante el ambiente, pero no tanto para que en la sierra helase —como sucedió en el Puerto de Navacerrada— o nevase en Candanchú.

Y vamos a destacar algunas noticias interesantes de nuestra semana:

El cierre de las compuertas del embalse de Ortigosa nos ha sorprendido, ya que en nuestro número del 4 del actual decíamos que en aquél —que no conviene olvidar es de riego— sólo había unos pocos millones de metros cúbicos. Desconocemos si se tomaron las medidas pertinentes para no desparramar el agua. Si así no se hizo, todavía aunque tarde pueden acordarse y emplearse si fuere preciso y sin contemplación alguna; si no, dejarías para el año próximo. El dominio se calculaba había almacenados unos seis millones; con éstos y con los que se recojan hasta el primero de septiembre, se levantarán las compuertas.

Al ministro de Obras Públicas, en su rápido viaje por Navarra, las corporaciones de Píterro, Cinturón y Corella expusieron los problemas que les plantea el aprovechamiento de las aguas no reguladas de los ríos Alhama y Linares. Posible solución sería la construcción de embalses en las cabezeras de estos afluentes del Ebro.

Según los navarros, ello podría suponer para Navarra la consolidación del riego de 5.000 hectáreas y su ampliación a otras 1.000 nuevas, y para la Rioja, la consolidación de 1.500 deficientemente regadas y la ampliación de otras 1.000 hectáreas.

Como lo anterior figura reconocido en las recomendaciones del II Consejo Sindical de nuestra provincia del año 1962, huelga decir que dichas peticiones cuentan con el apoyo riojano.

Ya se está preparando un envío —que creemos no será el último— de vinos comunes riojanos para Cuba, a fin de que, como el del año 1963, llegue a su destino para Navidad. La noticia servirá, por lo menos, para afianzar el precio actual de los vinos producidos en nuestra región. Y como viene a punto, diremos que hace dos años salieron ocho millones de litros mil litros. En su viaje irán acompañados por ochocientos mil kilos de turron de Jijona.

En las plantaciones frutales de las vegas del Tregua hemos visto y degustado estos días los ricos fresones de la variedad —que si bien deflora de producir en invierno y en los días extremos del verano— denominada "de todo el año".

Ha empezado la compra de la magnífica pera "blanquilla" o "blanca de Aranjuez", que, además de ser muy buena para mesa, admite bien la conservación en cámara. Se pagan al labrador a 10 pesetas kilo, por el contrario, la de "Domingo" sólo llega a dos y tres pesetas.

La cosecha de uva se estima hoy actualmente inferior a la del año pasado, pero si llegan unos buenos chaparrones, la poca diferencia existente podrá anularse e incluso superarse.

Para terminar, vamos a traer los datos meteorológicos registrados en la capital del último miércoles

**Productividad en la agricultura**

La OCDE nos recomienda en su informe sobre nuestra economía "una política agraria esencialmente basada en la productividad". Ello no quiere decir tanto reducir la población campesina como aumentar la producción. Pero, ¿cómo lograrlo?

Aparte de la asistencia técnica precisa, que tan directamente influye en la productividad, opina nuestro colega "Ya" que debe actuarse sobre los precios agrarios. "Que no se quiere aumentar razonablemente los precios percibidos por los agricultores para no perjudicar a los consumidores y no poner en peligro nuestra estabilidad económica... pues a reducir los precios que los agricultores pagan por tractores, abonos, semillas, contribuciones, etc.; es decir, los precios de coste".

"Si ello plantea problemas a otros sectores económicos —añade—, no son menores los que la agricultura tiene que resolver para adecuarse al proceso de desarrollo económico y social. Por ello —sin necesidad de recordar otros sacrificios y aportaciones que el campo español aportó en su día a la mejora de otros sectores— parece llegada la hora de que con la más perfecta y justa solidaridad nacional se apoye selectiva y adecuadamente a la agricultura española todo lo que haga falta".

**Los veterinarios**

La realidad no puede ni debe soslayarse. Entre las profesiones que contribuyen eficazmente a la riqueza nacional figura en primera línea la del veterinario. Está sonando la hora dura y madura en que en el ámbito ibérico —sobre el que incluso se quiere levantar un monumento a la bellota— suene la voz de la gratitud, del reconocimiento a los méritos profesionales y sociales que realiza el veterinario en beneficio de la riqueza patria.

El veterinario español hace casi treinta años que viene superándose en el cumplimiento de la misión profesional que le está encomendada. Los que ignoran lo que es un pueblo se lo imaginan constituido por un grupo de casas, una iglesia y unos profesionales que modernizan, dentro de lo posible, el ambiente en que viven. El veterinario sirve y defiende los bienes ganaderos. La vocación y la profesión coinciden y se juntan en estos hombres abnegados que realizan un servicio sanitario permanente. Hay pueblos olvidados de la mano de Dios, pueblos para los que pedimos una hora "H", disposiciones legales y vigentes que les digan como Cristo a Lázaro: "Levántate y anda". Porque hay pueblos que no tienen médico ni veterinario. Porque hay veterinarios que tienen que atender a cuatro, a cinco, a seis o más pueblos. Por esta razón suprema y porque cada uno vive o debe vivir de su trabajo —sin que éste resulte agotador—, y porque conocemos la misión vital que realiza el veterinario, sugerimos respetuosamente a quien corresponda una revisión urgente de los haberes —y de los deberes— de estos funcionarios, que son los pilares, los cimientos de la riqueza pecuaria española.

Hay que dignificar económicamente la profesión veterinaria, ya que así se logrará que los cinco mil veterinarios titulares españoles, que saben que el estado reconoce públicamente sus desvelos, observarán que procura compensarlos engrandeciendo sus haberes de forma amplia, rápida y tangible. Porque, como decía un pasiego —de los que yo soy paisano, para mi honra y orgullo—, hay una santa que no figura en el santoral y a la que no obstante rezamos todos los días.

Hay que dignificar económicamente la profesión veterinaria, ya que así se logrará que los cinco mil veterinarios titulares españoles, que saben que el estado reconoce públicamente sus desvelos, observarán que procura compensarlos engrandeciendo sus haberes de forma amplia, rápida y tangible. Porque, como decía un pasiego —de los que yo soy paisano, para mi honra y orgullo—, hay una santa que no figura en el santoral y a la que no obstante rezamos todos los días.

Hay que dignificar económicamente la profesión veterinaria, ya que así se logrará que los cinco mil veterinarios titulares españoles, que saben que el estado reconoce públicamente sus desvelos, observarán que procura compensarlos engrandeciendo sus haberes de forma amplia, rápida y tangible. Porque, como decía un pasiego —de los que yo soy paisano, para mi honra y orgullo—, hay una santa que no figura en el santoral y a la que no obstante rezamos todos los días.

Hay que dignificar económicamente la profesión veterinaria, ya que así se logrará que los cinco mil veterinarios titulares españoles, que saben que el estado reconoce públicamente sus desvelos, observarán que procura compensarlos engrandeciendo sus haberes de forma amplia, rápida y tangible. Porque, como decía un pasiego —de los que yo soy paisano, para mi honra y orgullo—, hay una santa que no figura en el santoral y a la que no obstante rezamos todos los días.

Hay que dignificar económicamente la profesión veterinaria, ya que así se logrará que los cinco mil veterinarios titulares españoles, que saben que el estado reconoce públicamente sus desvelos, observarán que procura compensarlos engrandeciendo sus haberes de forma amplia, rápida y tangible. Porque, como decía un pasiego —de los que yo soy paisano, para mi honra y orgullo—, hay una santa que no figura en el santoral y a la que no obstante rezamos todos los días.

Ante nuestra actitud de asombro, el hombre —alto, viejo, la faz rugosa como la de una huez— tuvo un leve fulgor en los labios y dijo: —Santa Peseta.

Nosotros hemos sido, somos y moriremos siendo románticos. Pero el mundo, la familia, los profesionales, etc., necesitan hechos administrativos, consumados. El "Vuelva usted mañana" que explicó el pobre Larra, fue destruido de nuestro país por un millón de muertos. Son las voces fraternales de tantos muertos las que hablan en nuestra voz. Es la voz profunda y ecuménica de Roma la que habla en nuestra voz. Y precisamente porque los veterinarios cumplen románticamente, abnegadamente, una labor patriótica que aporta resultados prácticos a la economía nacional, es por lo que esperamos su hora "H", la hora mágica de unos profesionales que han sido, son y serán siempre, sobre las tierras de España, nada más y nada menos que veterinarios, hombres que ponen su inteligencia, su voluntad y la sabiduría de su profesión al servicio de la riqueza ganadera que les circunda.

Francisco FUENTENEBO (De "A B C")

**AVIGAN**

He aquí algunos de los trabajos publicados en el número 152 de esta interesante revista:

Generalidades relacionadas con la mejora y producción ganadera en comarcas de minifundio. - Comentario sobre la inseminación artificial. - Enfermedades infecciosas y parasitarias que afectan a la estabilidad del huevo y a la viabilidad del pollito. - Comercialización de la carne en aves de buena calidad. - Ventaja del empaquetado del heno. - Empleado del establo de los bovinos. Dirección: Avenida de Barrón de Cárcer, 26, Valencia.

**La obtención del vino, más rápida**

El arte de la fabricación del vino es casi tan antiguo como la Humanidad, pero de todos es sabido que para la obtención de un buen vino son precisos meses e incluso años. Es imprescindible la eliminación del tártaro y la clarificación de los caldos, y eso requiere tiempo. Para economizarlo, el Instituto Politécnico de Odesa (Rusia), el mosto lo somete a la acción de ultrasonidos en aparatos tipos. Este método acelera la cristalización y el tártaro se deposita. Toda la operación dura de hora y media a dos horas, cuando por los métodos tradicionales son precisos por lo menos diez días.

La clarificación se efectúa con la ayuda de un calentador lento y sustancias clarificadoras. Esto exige antes semanas y meses. Los ultrasonidos han reducido en más de cincuenta veces este plazo y no se precisa calentar el caldo. Por medio de las vibraciones ultrasónicas se ha llegado a esta innovación en la que se acumulan la cristalización y la clarificación.

**Guerra contra las moscas**

En Inglaterra se ha inventado un arma terrible. Se trata de una combinación de red metálica electrificada y de una luz que sirve como cebo. Debajo de la red hay una bandeja en donde caen los insectos muertos. La luz son rayos ultravioleta invisibles, que producen tubos especiales fluorescentes, y resulta más atraente a los insectos que otros colores del espectro. Informaba el programa en español de la BBC que las moscas responden al cebo con la celeridad de un perro al que se silba. Cuando acuden a la rejilla electrificada caen electrocutadas instantáneamente sobre la bandeja colocada al efecto. Este método tiene la enorme ventaja de que los insectos no pueden auto-inmunizarse, como ocurre cuando se usa DDT y otros insecticidas. La rejilla continuará electrocutando moscas siempre y cuando haya moscas que matar y no haya, naturalmente, restricciones de energía eléctrica.

Este método de aceleración del proceso para obtener vino, no disminuye el sabor de los caldos así tratados.

Los ultrasonidos pueden ser utilizados también en numerosas ramas de la industria de la alimentación, en la producción de jugos de frutas, por ejemplo.

**Mercados de vinos**

Siendo el precio regulador de la próxima campaña el mismo que el de la anterior, la situación de los mercados y plazas productoras en relación con sus existencias no experimenta alteración alguna, por ahora, pues la continuidad de desinmovilización de algunas partidas por parte de la Comisión de Compras permite a los mercados abastecerse. Con las existencias libres de la propiedad el comercio encuentra vinos para atender tanto el final de la campaña como los primeros meses de la próxima. No se presenta en estos momentos intranquilidad por el enlace de ambas campañas que terminan y empiezan en inmediatas fechas próximas. Se ha llegado, como se presuime, con stock suficiente a la nueva campaña, y por consiguiente sin problema de escasez de vinos viejos para unir a los nuevos.

Los precios de vinos blancos y tintos como mínimo son las 32'50 pesetas gdr. Algunas plazas con uno o dos reales más en su petición. Y en aquellas otras zonas de graduaciones altas, sus precios siguen manteniendo las cifras de 35-36 pesetas para sus vinos tintos de gran color.

El mercado de alcoholes está actualizando. La gran demanda de los de primera clase y la reducida producción de los mismos ha activado la búsqueda de vinos de uema, los que alcanzan 30 pesetas. Las cotizaciones de estos alcoholes han alcanzado los precios de 34'50-35 pesetas litro.

REUS.—Precio por grado y hectolitro de los vinos puestos precedencia según detalle.

Blancos: Conca y Mancha, 33 pesetas; Valls, Campo y Ribera del Ebro, 34, y Gadesa, 35 pesetas.

Tintos: Aragón, 32 pesetas; Conca, Valls y Campo, 32'50; Bajo Priorato, Ribera del Ebro y Gadesa, 33 pesetas.

VILLAFRANCA DEL PANADES.—Blanco de mesa, a un promedio de 41'50 pesetas grado carga (124'50 litros), en almacén receptor; tinto de mesa a un promedio de 40'50 pesetas grado carga, en almacén receptor; para la quema, de 38 a 38'25 pesetas grado-carga en fábrica; alcohol, 34'50 pesetas litro en fábrica productora.

**ANUNCIOS OFICIALES**

**Ayuntamiento de Jalón de Cameros**

**PASO DE PALOMA.**  
El próximo día 27, a las doce de sus horas, se celebrará la subasta de cinco puestos de paso de paloma en Las Herías, por el precio de 2.000 pesetas, más 825 pesetas de indemnizaciones. El Alcalde, Antonio Calleja

**Fichero del Labrador**

**FERRETERIAS**

LA INGLESA. Claudio Gil Calvo. Mola, 90. Teléfono 1159.  
E. LOPEZ ROMERO, S. L. Villanueva, 6. Tfn. 1854 y 1107.  
CASA ANGUIANG HIJOS. Sagasta, 10, y Mola, 45. Tfn. 1855.  
IDARRETA Y MURUGARREN S. L. D. Castrovelo, 7. Tfn. 3118.  
MARRODAN Y REZOLA, S. A. M. Villanueva, 11. Tfn. 1105.  
ALFREDO ANGUIANO, S. L. (Junto al Ayuntamiento) Gral. Mola, 6. Teléfono 4274.  
**INSECTICIDAS**

**ALMACENES AGRICOLAS**  
Portugal, 42. Teléfono 1045.  
**AGRICOLA ENOLOGICA DE LA RIOJA D. Victoria, 44. T. 4800**  
**DROGUERIA AGRICOLA RIOJANA** Sáenz de Cabezón. D. de la Victoria, 6. Tfn. 1835.  
**VITICOLA AGRO-INDUSTRIAL**, S. L. Laboratorio Enológico particular. Avenida Navarra, 5. Teléfono 1749.

Página número **598**  
**TODOS LOS MIERCOLES**

**SOBRE EL LABOREO Y QUE-GESTORIAS**

**MA DE LOS RASTROJOS**  
El Reglamento de Pastos, Hierbas y Rastrojeras, en su artículos 20 y 21 dispone lo siguiente:

Artículo 20.—Los cultivadores que labren sus tierras antes de transcurrir diez días de haberse levantado la cosecha, no percibirán cantidad alguna sobre el aprovechamiento de pastos de la superficie roturada, labrada o quemada. Si la labor se hace antes de los treinta días siguientes, percibirán los propietarios los dos tercios de la valoración total del aprovechamiento del predio labrado.

Artículo 21.—Queda prohibida la quema de rastrojeras, salvo autorización expresa de la Jefatura Agronómica Provincial. Si conviniera hacerlo, los cultivadores vienen obligados a ponerlo en conocimiento del cabildo sindical, a quien entregarán la mencionada autorización antes de proceder a la quema del rastrojo.

**MAQUINARIA AGRICOLA**

**PEREZ CALVO.** Muro de la Mata, 11, entlo. dcha. Tfn. 1503.  
**GESTORIA SAEZ.** Muro de la Mata, 15. Teléfono 2481.  
**JOSE A. NAVAJAS.** M. Villanueva, 7, 2ª Izqda. Dpto. 3.

**E. LOPEZ ROMERO, S. L.** Villanueva, 6. Tfn. 1854 y 1107.  
**MARRODAN Y REZOLA, S. A.** Vínicola y Oleícola.

**GARTEIZ HERMANOS Y Cia.** Siervas de Jesús, 1 y 3. Teléfono 1851. Tractores, Co-sechadoras, Segadoras, etc.

**E. MURUA.** Agencia de Mugica, Arellano y Cia, S. A. Calvo Sotelo, 31. Teléfono 3469.

**VICTORIANO OCHOA URZAY.** Calvo Sotelo, 29. Teléfono 21.51.06. Tractores y cosechadoras JOHN DEERE. Motocultores, remolques, aperos y rotavatores.

**VARIOS**  
**LUBRICANTES** para tractores Vda. C. Rubio. Eto XII 19.

**ferias y mercados**

LOGRONO.—En el mercado de cerda se presentaron 118 toneladas, vendiéndose todos a precios que oscilaron entre 1.000 y 1.700 pesetas.

VITORIA.—Se notó una mayor animación y concurrencia de labradores y de ganaderos, sin duda, porque ya han terminado sus faenas de trilla de cereales.

También hubo alguna mayor entrada de ganados. Como siempre, se vendió casi todo el porcino, especialmente el de abasto, y también las crías, cuyos precios se mantienen con ligeras oscilaciones, con tendencia al alza.

El terdo cebado se cotizó entre las 40 y las 45 pesetas el kilo en vivo.

También en el Matadero rigieron los precios de mercados anteriores.

El cordero lechal se cotizó entre las 55 y las 58 pesetas el kilo en vivo.

SALAMANCA.—Habiéndose extinguido los focos de fiebre aftosa, se ha autorizado la reapertura de todas las ferias y mercados ganaderos de la provincia para las especies de vacuno, caballar, mular, asnal, ovino y caprino. Por ello, del 9 al 14 de septiembre se celebrarán las tradicionales ferias de mular y vacuno.

**El agua se conserva mejor en la tierra con el «cultivo mínimo»**

NUEVA YORK. (Ice).—Los agricultores de los Estados Unidos tienen sus ojos puestos actualmente en Wisconsin, donde se está llevando a cabo una interesantísima serie de experimentos agrícolas, llamados a reformar la agricultura del futuro.

En esencia, estos experimentos discurren en torno de la nueva técnica de cultivo bautizada con el nombre de "cultivo mínimo".

Dicha técnica es un descubrimiento reciente que ha venido a poner de relieve el escaso rendimiento que se le saca a la tierra por el procedimiento de pulverizarla y allanarla luego a un nivel horizontal.

En vez de preparar los cultivos de esta forma, los agricultores de Wisconsin forman grandes caballos a lo largo de los bancales. Entre cada uno de estos caballos se establece un caballón más pequeño, que es el que realmente se cultiva, y en el que se planta la semilla para la posterior recolección de la cosecha.

De acuerdo con un artículo publicado por el doctor W. E. Larson, ingeniero agrónomo del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos, en la revista que John Deere edita en su sede central (Illinois), por el procedimiento del cultivo mínimo no solamente se ahorra una gran cantidad de tiempo, sino que se consiguen además cosechas mucho más abundantes, como consecuencia de la mejor conservación de la humedad de la tierra.

A juicio del experto del Departamento de Agricultura, y con base en los experimentos y en los ensayos efectuados hasta la fecha, el agua se aprovecha entre dos y cuatro veces más en los terrenos preparados para cultivo mínimo, que en los preparados de manera convencional.

Este mejor aprovechamiento del agua puede producirse en cosechas un 40 por ciento superiores a las que se obtienen mediante el cultivo tradicional.

Las experiencias han demostrado que esta preparación de la tierra está especialmente indicada para los terrenos de declive. En uno de estos terrenos, con una pendiente del 12 por ciento, se redujo la pérdida del agua en un 31 por ciento y la erosión en un 52 por ciento.

En esencia, estos experimentos discurren en torno de la nueva técnica de cultivo bautizada con el nombre de "cultivo mínimo".

Dicha técnica es un descubrimiento reciente que ha venido a poner de relieve el escaso rendimiento que se le saca a la tierra por el procedimiento de pulverizarla y allanarla luego a un nivel horizontal.

En vez de preparar los cultivos de esta forma, los agricultores de Wisconsin forman grandes caballos a lo largo de los bancales. Entre cada uno de estos caballos se establece un caballón más pequeño, que es el que realmente se cultiva, y en el que se planta la semilla para la posterior recolección de la cosecha.

De acuerdo con un artículo publicado por el doctor W. E. Larson, ingeniero agrónomo del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos, en la revista que John Deere edita en su sede central (Illinois), por el procedimiento del cultivo mínimo no solamente se ahorra una gran cantidad de tiempo, sino que se consiguen además cosechas mucho más abundantes, como consecuencia de la mejor conservación de la humedad de la tierra.

A juicio del experto del Departamento de Agricultura, y con base en los experimentos y en los ensayos efectuados hasta la fecha, el agua se aprovecha entre dos y cuatro veces más en los terrenos preparados para cultivo mínimo, que en los preparados de manera convencional.

Este mejor aprovechamiento del agua puede producirse en cosechas un 40 por ciento superiores a las que se obtienen mediante el cultivo tradicional.

Las experiencias han demostrado que esta preparación de la tierra está especialmente indicada para los terrenos de declive. En uno de estos terrenos, con una pendiente del 12 por ciento, se redujo la pérdida del agua en un 31 por ciento y la erosión en un 52 por ciento.

**Algunas de las propiedades del pimiento**

En el Instituto Max Planck de Bromatología, de Dortmund (Alemania), se realizan actualmente investigaciones sobre la función del corazón después de comidas sazonadas con especias y sin sazonar, llegándose a la conclusión de que con las especias naturales puede disminuirse de manera drástica sobre las funciones circulatorias. El pimiento, por ejemplo, no sólo se ha revelado extraordinariamente abundante en vitaminas, sino que influye también sobre la producción de hormonas de la corteza de las glándulas suprarrenales, cuya función determina de manera decisiva la capacidad y la resistencia del organismo. Otras especias favorecen la función de las glándulas salivales y la digestión, mientras que otras hacen el oficio de fiel a la balanza de la vida de las personas eficientes. Aún nos hallamos en los principios de esta labor investigadora, pero no tardando se podrán utilizar las especias en casos con fines médicos.



# Los teatros parisinos dan por terminadas las vacaciones

## «Numancia», de Cervantes, será uno de los acontecimientos de la primera parte de la temporada

París (Crónica del correspondiente de la Agencia «Logos», Feliciano Fidalgo, por télex).

El teatro parisíense ha puesto ya punto final a las vacaciones. Más de veinte, de los 68 teatros de la capital, han abierto sus puertas, aunque lo cierto es que algunos no las habían cerrado en espera de los turistas.

Pero la fiebre que se ha apoderado estos días del mundo teatral, concierne especialmente a los ensayos y preparativos de la temporada que, desde primeros de septiembre, se pondrá en marcha. Y si la temporada última fue calificada de desastrosa (30 por ciento de espectadores menos que la anterior), el dispositivo teatral se dispone a atacar fuerte. Ya hacia muchos años que París no se esforzaba tan visiblemente por renovar su cartapla. De aquí a las Navidades se proyectaban cuarenta creaciones, sean obras modernas («La colección», del autor de vanguardia inglesa Harold Pinter), o «Señora principessa», del francés Felicien Marceau), clásicos poco conocidos («Numancia», de Cervantes), reposiciones espectaculares («Sueño de una noche de verano» y «Antonio y Cleopatra», de Shakespeare), o las consabidas comedias musicales, policiacas y de «boulevard».

El programa es variado. Y, sin duda, destinado a reconquistar al público, que, cada temporada, se desafecciona un poco más por lo que ocurre más allá de las candilejas. Por otro lado, toda la gama de primeras figuras del teatro francés está en línea: Pierre Brasseur y Paul Maurisse serán el diablo y el «don Juan» de una obra de Bernard Shaw, «Don Juan en los infiernos», adaptada, además, por el respetado y reciente octogenario André Maurois, y Danielle Darrieux, Annie Girardot y Edwige Feuillère, tres monstruos supremos de la escena francesa, no faltan a la cita de esta nueva y desesperada embestida del teatro parisíense.

El teatro español estará representado, en principio, doblemente. «Numancia», de Cervantes, traducida y adaptada por Jean Cau (premio «Goncourt») con «La piedad de Dios», será puesta en escena en el Teatro Nacional

de Orléon por Jean Louis Barrault. Este estreno, previsto para finales de octubre, constituye, de antemano, uno de los acontecimientos más señalados de esta primera parte de la temporada, pues si Cervantes es lo que es, Barrault es principio y fin del prestigio teatral en este país, y Jean Cau es un hombre independiente de las letras francesas que viene especializándose y triunfando con la adaptación de obras extranjeras. El año pasado fue unánimemente elogiado por la traducción que hizo de «Quién tiene miedo de Virginia Wolf?», del joven y cada día más conocido autor americano Albee.

También fue asistido en la enfermería el picador Buenaventura Ruiz Blanco, que en la lidia del tercer toro resultó contusionado en el tercio superior y cara interior del muslo derecho, de pronóstico reservado.

En resumen, este mundo de la farándula parisíense, al mal tiempo, es decir, a los teatros casi vacíos del último «ejercicio», contesta con un entusiasmo que sólo el paso de los meses dirá si es adecuado para inyectar nueva vida al espectáculo teatral.

El autor español que subirá a la escena parisíense es Fernando Arrabal, del que será estrenada «El gran ceremonial», una de sus últimas obras, que, por la misma época, será dirigida en el Teatro Nacional Sueco por Iman Bergman, el celebrado autor cinematográfico. Y si declinamos la representación española sería a doble en principio, es porque del mismo Arrabal, a lo largo de la temporada, están programadas otras tres obras en distintos teatros.

En resumen, este mundo de la farándula parisíense, al mal tiempo, es decir, a los teatros casi vacíos del último «ejercicio», contesta con un entusiasmo que sólo el paso de los meses dirá si es adecuado para inyectar nueva vida al espectáculo teatral.

## Los toros

# Grave cogida de Curro Romero en Almería

## «Mondeno» no volverá a torear

ALMERIA, 24.—Segunda de feria. Toros de Juan Gavira Sánchez.

Curro Romero, en su primera entrada a matar es cogido por una pierna y tiene que ser trasladado a la enfermería. Se le conceden las dos orejas, que un peón las lleva.

«El Cordobés», en su primer pitos. En el cuarto, que mata en sustitución de Curro Romero, oreja y petición de la otra. En su segundo, dos orejas y rabo.

«El Puri» que sustituye a Manuel Amador, vuelta y gran ovación.

Curro Romero padece una herida por asta de toro en el triángulo scarpa del muslo derecho, de pronóstico grave.

También fue asistido en la enfermería el picador Buenaventura Ruiz Blanco, que en la lidia del tercer toro resultó contusionado en el tercio superior y cara interior del muslo derecho, de pronóstico reservado.

MAJITOS, 24.—Ocho toros de Arauz de Robles.

Curro Montenegro, ovación y aplausos.

«El Piro», oreja y aplausos. Juan Tirado, petición con bronca a la presidencia por no concederla y dos orejas.

José Fuentes, un aviso y aplausos.

ALCALA DE HENARES, 24.—Novillada de feria de Palha.

«El Inclusero», oreja y dos orejas.

«Riverita», silencio en ambos.

«Tinín», oreja y dos orejas. «El Inclusero» y «Tinín» salen a hombros.

«MONDENO» NO VOLVERÁ A TOREAR

SEVILLA, 24.—El diario de la tarde «Sevilla» publica la siguiente información: «Se especula estos días sobre el futuro inmediato del que fue famoso matador de toros Juan García «Mondeno», hoy novicio dominico, sometido a régimen de reposo en las propiedades que sus padres tienen en el término de Sanlúcar la Mayor.

En estas últimas veinticuatro horas se ha hablado mucho y escrito más en tal sentido. Por lo general, a tenor de cuanto el facultativo que le asiste ha aconsejado al paciente. Pero en el fondo, ¿qué hará este cuando se le dé el alta? Se asegura que el médico le aconseja volver a los toros, pero la realidad

es que el doctor lo único que le sugiere es que «cambie de ambiente», pero sin precisar más.

Casualmente este mediodía hemos podido dialogar unos minutos con un allegado de Juan García, un familiar directo. No nos hemos podido sustraer a trasladar al papel impreso aquella conversación tan inopinadamente lograda.

Juan García lleva en la finca de sus padres una vida tranquila, casi sedentaria. Se levanta muy temprano, sale al campo a pasear, desayuna con muy irregular apetito, descansa mecido en una hamaca hasta que el sol pega con fuerza. Entonces marcha a su habitación y sigue reposando en el lecho. Duermes con facilidad, ayudado por las medicinas que ingiere. Almuerza por lo regular con los suyos y vuelve a sus habitaciones para seguir durmiendo. A la tarde, en unión de sus familiares, pasea por el campo y por el jardín de la casa. Anochecido, tras frugal cena, retorna al lecho. Así un día y otro. No recibe visitas, como señalábamos.

Luego agrega el periódico: «Este familiar nos confesó que todo cuanto se dice de una posible vuelta a los ruedos de «Mondeno» es imposible, porque Juan ya no tiene espíritu vocacional en tal sentido. Por otra parte, su estado de salud no le permitiría nunca, aun recuperándose, volver a los toros. Y por lo demás, es hombre que empieza a frisar años maduros. Muy probable que subsista fray Mondeno en cualquier otra orientación convencional.

No suele hablar mucho de toros y si de temas generales, en especial los familiares, recordatorios de su infancia, de su juventud, del pueblo natal, de Puerto Real, y más principalmente de temas del campo y afines. Cuando se le anuncia que sus antiguos compañeros preguntan por él, Juan se interesa enormemente y les recuerda con auténtico cariño, pero no alude para nada a las actividades toreras.

Lee poco o nada y lo único que el brevísimo o el devocionario».

# Portugal rompe sus relaciones taurinas con España

## Acusa de incomprensión al Sindicato Español del Espectáculo

LISBOA, 24.—Los diestros y rejoneadores españoles dejarán de actuar en Portugal, caso de que se establezcan limitaciones a la actuación de los portugueses en España, ha anunciado hoy el presidente del Sindicato Nacional de Toreros, don David Ribeiro Telles, en una conferencia de Prensa, anuncia la «Agencia Aní».

Después de explicar que la Convención consular entre Portugal y España de 23 de diciembre de 1870 establece iguales derechos para los naturales de cualquiera de los dos países en cuanto a las actividades en el otro, añadió que, para los toreros, eso ha representado su libre contratación. Por ello, en 1963, la Junta Nacional Sindical Taurina de España envió al Sindicato portugués las bases que deberían regular las relaciones entre toreros peninsulares, siendo la principal la exigencia de tener que torear en Portugal por lo menos un matador español, siempre que los portugueses tengan dos contratos firmados en España. El Sindicato portugués no aceptó tales normas.

Entre tanto, se cruzó correspondencia, fueron propuestas nuevas normas por los españoles y también rechazadas. Por fin, don David Ribeiro Telles envió al presidente del Sindicato Nacional del Espectáculo de España el siguiente oficio: «En virtud de haber sido negado el visto bueno a los pro-

fesionales portugueses Clemente Espadañal y Manuel Jorge para torear en varias plazas, como oMarbella, Villa Carlota, Ondara, Gerona, etc., desgraciadamente hemos de comunicar a V. E. que a partir de hoy no autorizaremos en ningún caso que un torero español toree en plazas portuguesas».

«Este Sindicato, siguiendo la línea de los buenos principios por los que acostumbra regirse, no quiere, antes de hacer la presente comunicación, dejar de visar el contrato del matador Diego Puerta para actuar el 19 del corriente en la plaza de toros de Campo Pequeno». «Lamentamos profundamente tener que adoptar esta actitud, a la que nos vemos forzados por vuestra incomprensión», termina diciendo la «Agencia Aní».

# Firma de un acuerdo para poner fin a la guerra civil del Yemen

YEDDAH, 24.—El rey Feisal de la Arabia Saudí y el presidente Nasser han firmado un acuerdo sobre un plan de paz para poner fin a la guerra civil en el Yemen, que dura ya tres años.

# Se han vendido más de 10.000.000 de cámaras de Instamatic en poco más de dos años

En Madrid, el señor Esperón, director gerente de Kodak, S. A., distribuidores de productos fotográficos Kodak en España, informó hoy que hasta esta fecha se han vendido más de 10.000.000 de cámaras Kodak Instamatic en el comercio mundial. Estas cámaras fotográficas fijas se lanzaron al mercado en 1963, o sea hace poco más de dos años.

Comentando sobre el éxito alcanzado por las cámaras Instamatic, el señor Esperón aclaró: «Todo aficionado aspira a obtener constantemente buenas fotos con un mínimo de obstáculos. Percibiendo las aspiraciones del público consumidor, los ingenieros de la Cia. Kodak se dedicaron con ahínco a alcanzar dicho fin. El advenimiento de las cámaras Instamatic vino a condonar sus esfuerzos». «Para el fotoaficionado, estas cámaras han contribuido a facilitar la toma de un mayor porcentaje de magníficas fotos por rollo de película del que hubiese sido posible obtener con cualquier otra clase de cámara. Además, la facilidad con que se carga y sus otras características automáticas son testimonio de su extraordinaria sencillez. No cabe duda que esta es la razón por la cual los poseedores de cámaras Instamatic, tanto en España como en otros lugares del mundo, toman hoy más y mejores fotos. «La Cia. Kodak continúa dirigiendo su atención hacia el desarrollo de productos para el aficionado que simplifiquen cada vez más la toma de fotografías, tanto en el interior como al aire libre».

# Thurgood Marshall, jura como procurador general de los EE. UU.

## Es el primer negro que ostenta el cargo

WASHINGTON, 24.—Thurgood Marshall, ex-consejero general de la Asociación para el Progreso de la Gente de Color, ha jurado el cargo de procurador general de los Estados Unidos. Es el primer negro que ostenta el cargo.

Hablando en el curso de la ceremonia en la Casa Blanca, el presidente Johnson dijo que eso probaba que «la raza no es ya una barrera para el ejercicio de la profesión».

El presidente elogió a Mars-

hall como un norteamericano distinguido y dijo que «simboliza lo mejor de la sociedad norteamericana y la conciencia de que los derechos humanos deben ser satisfechos a través de un proceso ordenado por la ley».

Como procurador general, Marshall será el principal abogado del Gobierno de los Estados Unidos en casos presentados ante el Tribunal Supremo.

# Treinta heridos al caer en Huesca un autobús al río

## ERAN AGRACIADOS EN UN SORTEO DE LA CAJA LABORAL POPULAR DE VITORIA

HUESCA, 24.—Más de treinta heridos, ninguno de ellos de gravedad, resultaron al caer sobre el río Isuela un autobús que transportaba un expedición de agradecidos en un sorteo celebrado por la Caja Laboral Popular de Vitoria. Regresaban de Ordesa en dirección a Zaragoza y al llegar a la localidad de Nuno el vehículo se salió de la calzada. Los heridos fueron trasladados a la Clínica Provincial de Huesca, quedando veinte internados en dicho establecimiento.

# La RENFE tiene previsto un aumento en los ingresos de mil ciento noventa millones de pesetas

## Mejoras en el material y medidas referentes a las vías

MADRID, 24.—Treinta y seis locomotoras han sido adquiridas en el primer semestre del año en curso por la Renfe. De ellas, ocho son eléctricas de tres mil caballos y el resto «Diesel». Para final de 1965, el número de locomotoras de todos los tipos que se encuentran actualmente en construcción será de ochenta y tres, al mismo tiempo que llegan diez locomotoras para la línea de Almería y de otras tantas para refuerzo de la tracción.

En el plan decenal de modernización realizado con la financiación del Banco Mundial del Estado y de la amortización Industrial de la propia «Renfe», se ha previsto aumentar los ingresos en mil ciento noventa millones de pesetas. Como consecuencia de los mejores resultados de 1964 se han podido conceder seiscientos cincuenta millones de pesetas para el perso-

nal y se disminuirá el déficit en mil doscientos cincuenta millones de pesetas en relación con el año anterior.

Fuera de la mejora en el material la «Renfe» ha tomado medidas en lo que se refiere a las vías. Son las siguientes:

- a) Formación de técnicos superiores de la especialidad que finalizó en el pasado mes de junio.
- b) Puesta a punto de dos secciones de vía para comprobar la eficacia de dos procedimientos modernos relativamente distintos.
- c) Aplicación de la nueva técnica elegida a las restantes secciones que se empezará en el próximo otoño.
- d) Mecanización y motorización de los equipos de trabajo, y
- e) Formación de mandos intermedios que comenzará en fecha próxima.

# El porcentaje de parados en España es inferior al 1'2 por ciento de la población activa

## Desciende notablemente el número de emigrantes

SAN SEBASTIAN, 24.—El director general de Empleo, don Juan Villar Mir, celebró esta tarde una conferencia de Prensa en la Delegación de Trabajo, a la que asistió el señor gobernador civil.

En el curso de la misma, el señor Villar expuso la situación de empleo en España y su movilidad y programática. Durante el año 1964, el saldo emigratorio fue de setenta y nueve mil trescientos productores, resultado de una emigración a Europa de ochenta mil cien y de un saldo negativo, es decir, más retornos que salidas de ochocientos respecto a América, Francia, Alemania y Suiza siguen siendo los principales destinatarios de nuestra emigración. Durante el primer se-

mestre de 1965, el paro ha disminuido en unas ciento veinte mil personas. Los niveles de desempleo en los primeros meses del año fueron relativamente elevados a consecuencia del mal año agrícola, y las provincias de Cádiz, Orense, Córdoba, Jaén, Málaga y Sevilla han sido las que fundamentalmente han soportado este paro. En el momento actual, el número total de parados en el país es inferior a ciento cincuenta mil, lo que representa un porcentaje inferior al 1'2 por ciento de la población activa. La reducción de los cupos de viviendas con protección oficial no producirá desempleo durante 1965, aunque sí en el próximo año. Durante el primer semestre de 1965, las salidas de emigrantes disminuyeron en un 34 por 100 respecto al año anterior, debido a la favorable situación de empleo en España.

El señor Villar manifestó que de mantenerse esta tendencia nuestro saldo emigratorio en 1965 será inferior al previsto en el Plan de Desarrollo, pero sensiblemente encajado en éste.

Según estadísticas, al cabo de dos años desde su marcha regresan a España el cincuenta y seis por ciento de nuestros emigrantes, y al cabo de tres años el ochenta y siete por ciento.

Los emigrantes españoles se consideran como los mejor tratados entre la totalidad de los emigrantes que existen en Europa.

Finalmente, indicó que a través de las encuestas realizadas se ha apreciado que lo que los emigrantes querían ver introducido en España, es el concepto de disciplina y respeto mutuo en el trabajo, en la relación entre patronos y obreros.

CAMINE SIEMPRE ATENTO; EL PELIGRO NO AVISA

Suscribase a NUEVA RIOJA



# AGRICULTOR: utilice

# SUPERFOSFATO DE CAL

# como base de una FERTILIZACION EQUILIBRADA



# Escasez de petróleo en la URSS

## La industria de la Rusia europea es la más afectada por esta carencia

**Londres** (Crónica especial para Agencia "Fiel", por Giovanni Lanza).—Recientes noticias de dificultades en el sector del petróleo han tenido confirmación en un artículo de "Pravda" escrito por el responsable del programa de electrificación del plan nacional, Pavlenko. De esta noticia el "Financial Times", el cual afirma que el autor del artículo pone de relieve una carencia de petróleo en las zonas europeas del país Pavlenko ha escrito que en este momento la escasez de petróleo se ha hecho tanto más sensible cuanto que no se han alcanzado los objetivos de producción previstos por el plan septenal 1959-75.

Prosigue afirmando que las tres cuartas partes de los recursos petrolíferos de la Unión Soviética están concentrados en la parte oriental del país, pero que la verdadera gran demanda de esta fuente de energía se registra en la parte europea de la URSS, altamente industrializada. Esta situación podría tener serias consecuencias en el posterior curso de la industria.

El diario económico londinense pone luego de relieve que, por segunda vez en un mes, "Pravda" ha atraído la atención de la opinión pública hacia la carencia de pe-

tróleo. De hecho, ya el 31 de julio pasado había aparecido un artículo en el diario moscovita en el que se indicaba que el aumento de la producción en el sector petrolífero, que había sido del siete por ciento en la primera mitad de 1965, no podía ser considerado satisfactorio en cuanto era netamente inferior al ritmo de desarrollo de los demás sectores industriales.

El hecho de que las autoridades soviéticas llamen la atención hacia la delicada situación de este sector está en neto contraste con las precedentes costumbres; en 1964 se había denunciado un aumento del ritmo de producción en el sector petrolífero del siete por ciento, inferior al registrado en 1963, que fue del 10 por ciento, pero no se había hecho ninguna alusión a dificultades en el sector.

Es sabido que las mayores fuentes de energía de la URSS fuera del petróleo se encuentran en Siberia; se trata tan-

to de los yacimientos carboníferos como de las centrales hidroeléctricas.

Pero hasta ahora el Gobier-

no no se había preocupado en lo más mínimo del peligro que se cernía sobre la industria de la Rusia euro-

# A final de año se posará en la Luna una telecámara terrestre

## Con ella recibiremos las primeras imágenes del satélite tomadas a corta distancia

**Washington** (Crónica especial para Agencia "Fiel", por Enzo Viscusi).

La actualidad del lanzamiento del "Geminis V" borra de las páginas de los periódicos quizá a otros experimentos que aunque no de tanta importancia espectacular si representan jalones insoslayables para la gran empresa de la conquista lunar que el hombre se ha señalado para 1970.

Hace unos días, la NASA ha colocado felizmente en órbita desde la base de Cabo Kennedy un modelo de la sonda espacial "Surveyor", que deberá posarse en la Luna el próximo otoño. El lanzamiento ha sido efectuado por medio de vector "Atlas-Centaur" y con el fin de probar que el segundo estadio

del vector, que utiliza como combustible hidrógeno líquido, está en condiciones de imprimir a la sonda una velocidad de cerca de 38.000 kilómetros por hora, necesaria para permitirle vencer la atracción terrestre, alejándose rectamente de nuestro planeta en dirección a la Luna.

El sistema que hasta ahora se utilizaba era muy complejo y necesitaba de una serie de cálculos de gran exactitud y de una sucesión de operaciones que son eliminadas con el sistema adoptado por el "Surveyor", aumentando, por tanto, las probabilidades de éxito del experimento.

A finales del año 1965, una sonda de este tipo, con un peso de cerca de una tonelada, será lanzada a la Luna, provista de un sistema de cohetes que le permitirán descender dulcemente sobre su superficie. Entonces, una telecámara, girando sobre sí misma, podrá enviar a la Tierra las primeras imágenes de nuestro satélite tomadas a pocos metros de distancia del suelo. Una serie de otros aparatos deberán, por su parte, suministrar datos preciosos sobre la consistencia de la superficie lunar y sobre otras muchas condiciones que podrían hacer peligroso el descenso desde un vehículo tripulado.

El modelo de "Surveyor" lanzado estos días ha sido dirigido hacia un punto del espacio que se encuentra muy lejano de la posición actual de nuestro satélite, a cerca de 350.000 kilómetros de distancia, sobre una órbita elíptica que lo llevará, al perigeo, a la distancia de solo 160 kilómetros de la superficie terrestre. La sonda empleará 63 horas para alcanzar el apogeo.

pea y esto probablemente porque se había confiado excesivamente en el potencial petrolífero.

La producción de carbón se ha mantenido a un nivel habitual y por tanto debe haberse producido una inesperada expansión de la demanda de petróleo que puede atribuirse al notable aumento en la producción de fibras sintéticas y de fertilizantes. Esta demanda competitiva de energía debería ser la causa de las actuales dificultades energéticas de la URSS.

# Se traspasa

en Burgos Bar Restaurant El Coelnero, con piso. Informes: Amador Diez, Vitoria, 54. - BURGOS.

# El teléfono visual será presentado en la Feria Internacional del Pacífico, en Lima

## Una «zona de degustación» permitirá a los visitantes saborear las comidas típicas de las naciones representadas

**Lima** (Crónica especial para Agencia "Fiel-Orbe", por Ricardo León P.).—Tivos de la ya famosa Feria, Varias sorpresas esperan a los visitantes de la IV Feria Internacional del Pacífico que se realiza cada dos años en esta capital y que en el presente año comenzará el 30 de octubre y se clausurará a mediados de noviembre.

Según anuncian los ejecutivos de la ya famosa feria, una de esas sorpresas será presentada por el Japon. Será un teléfono visión, último "grito" en el campo de la electrónica en ese país. El "teléfono-visión" permite conversar "personalmente" con el interlocutor, viéndose ambos mutuamente mediante un pequeño aparato de televisión instalado junto al fono.

De esta manera se podrán apreciar hasta los gestos de las personas y ya no se podrá engañar al que ha llamado, contestando el mismo afectado que no está en casa o en la oficina. Tampoco se

podrá responder al teléfono en paños menores. Igualmente será presentado un campamento construido por el Instituto de la Vivienda Latinoamericana. En ese campamento habrá casas de todo tipo, de las que se levantan en América Latina y en Europa.

Según los organizadores de la Feria, este campamento representa una "primicia", ya que en certámenes similares realizados en Nueva York y otros países del mundo nunca se ha visto algo igual.

También los visitantes de la Feria podrán ver gratuitamente películas educativas presentadas por casi todos los países participantes en este torneo de renombre mundial que se desarrolla en la capital del Perú cada dos años.

Además, habrá la llamada "zona de degustación", que permitirá a los visitantes saborear las comidas típicas de las naciones que intervendrán en la Feria.

En el campo ferial habrá oficinas de correo, cambio, aduana, agencias de viaje, cables y telegramas, télex, además de una oficina general de informaciones para la Prensa y público en general.

En el auditorium al aire libre, que será reacondicionado con más asientos y mayores comodidades, se presentarán espectáculos de alto nivel artístico por compañías extranjeras.

Por último, el público ya no tendrá que afrontar difícilmente a causa del polvo que se levantaba en el campo ferial. Ahora podrá concurrir a la Feria con vestidos elegantes, si desea, y terminar limpio su visita.

Esto se deberá a que todas las pistas de tierra han sido cubiertas con cemento y asfalto. En caso de incendio o accidente habrá un servicio permanente de bomberos y puesto de Cruz Roja con movilidad propia para que sus componentes puedan desplazarse con gran rapidez a cualquier lugar del inmenso

campo ferial, que esta vez ha sido agrandado aún más. El público podrá también disponer de movilidad dentro del campo ferial, que está ubicado en la Avenida de la Marina, en el mismo escenario en que se desarrolló la III Feria en el año 1963.

**Diana** De 430 a 1230 T. PUBLICOS PROGRAMA INVERTIDO Múltiples aventuras con una peligrosa banda de ladrones en una divertida película "NAVIDADES EN LA JUNGLA" Pat Penny y John Grigg Y el film de AVENTURAS, PELEAS y CABALGADAS "¡QUIETOS TODOS!" Flor Silvestre y Roberto Rodríguez Ultimo pase aprox. del programa completo: A las 9:30.

**Olympia** De 400 a 1230 May. de 16 años El atraco más audaz de la historia del crimen, de 40 millones en joyas... "ARMAS CONTRA LA LEY" Renato Baldini, María Luisa Merlo y Manuel Zarzo Y el colosal reestreno "MAS FUERTE QUE LA VIDA" CinemaScope. Tony Randall, Joanne Woodward, Jeffrey Hunter, Cameron Mitchell, y Bárbara Rusch Estreno apr.: 4'00-7'15-10'45. Reestr. aprox. 5'40-9'10.

**ATENEA** Continúa de 430 a 1230 Aut. mayores de 18 años PROGRAMA DOBLE ULTIMO DIA 1.—ESTRENO cumbre de una película audaz, con un despliegue de medios técnicos y artísticos pocas veces igualado.

**«EL SARGENTO X»** Cristina Marquand, Noelle Adam and Paul Guers 2.—Espectacular reestreno «VIENTO SALVAJE» (VISTAVISION) Con Anthony Quinn, Ana Magnani y Anthony Franciosa Pases aproximados: Estreno, 4'30-7'50 y 11. Reestr., 6'05-9'15

**ALHAMBRA** 1. públicos De 430 a 1230 1.—La colosal aventura filmada en el corazón del continente negro. LAS RAICES DEL CIELO Technicolor - Cinemascope Trewor Howard, Juliette Greco, Orson Welles 2.—El apasionante film LA VENGANZA DEL ZORRO Technicolor - Cinemascope Frank Latimore, María Luz Galicia Pases aprox. Estreno, 4'30-7'45 y 11. Reestr., 6'15-9'15.

**FRONTON** soue el JUV De 430 a 1230 1.—Un auténtico film fuera de serie de gran suspense SU PROPIA VICTIMA Bette Davis, Karl Malden y Peter Lawford 2.—La supercolosal comedia CUANDO LLEGUE SEPTIEMBRE Technicolor - Cinemascope Rock Hudson, Gina Lollobrigida Pases aprox.: Estreno, 4'30-7'45-11. Reestr., 6'15-9'15.

**AVENIDA** Aut. 18 años De 430 a 1230 1.—La más alegre y divertida película de los últimos años CARAMBA, CON LAS SENORAS Paul Meurisse, Michele Morgan y Sandra Milo 2.—El colosal reestreno CAPITAN NEWMAN Technicolor Gregory Peck, Tony Curtis, Angie Dickinson Pases aprox. Estreno, 4'30-7'45 y 11. Reestr., 6'15-9'15.

**Rialto** 1. públicos De 430 a 1230 1.—Un grandioso superespectáculo lleno de colosales aventuras ROCHA, EL HIJO DE SANSON Technicolor - Cinemascope Brad Harris, Brigitte Corey 2.—El simpático film CANCION DE JUVENTUD Technicolor Rocio Dürcal-Carlos Estrada Pases aprox.: Estreno, 4'30-7'45-11. Reestreno, 6'15-9'15.

¡El título que dio al cine grandeza y universalidad!

REV SORIA FILMS PRESENTA:



**CUMBRES BORRASCOSAS**  
LAURENCE OLIVIER  
MERLE OBERON  
DAVID NIVEN  
DIRECTOR: WILLIAM WYLER  
UNA PRODUCCION: SAMUEL GOLDWYN

¡Un amor que se elevó hasta las cumbres borrascosas y cayó en los abismos de la desesperación!

Mañana GRANDIOSO Acontecimiento Avenida

**¡HOY! MODERNO** Continúa de 430 a 1230 ¡Programa doble! APTO PARA TODOS LOS PUBLICOS 1.—¡Una obra maestra en el género de aventuras! Sensacionales luchas a tiro limpio entre poderosos enemigos. (En tecnicolor) DODGE, CIUDAD SIN LEY

**¡HOY! BRETON** Continúa de 430 a 1230 ¡Programa doble! Aut. mayores de 16 años 1.—¡ROTUNDO EXITO! de la película más audaz, excitante e inteligente de nuestro tiempo «EL AMARGO SILENCIO» Con Richard Attenborough y Pier Angeli 2.—Una divertida película "Metro" ¡Vaya marineros! (Technicolor) Con GLENN FORD, Gale Scala y Anne Francis

**DODGE CITY**

Con ERROL FLYNN y OLIVIA DE HAVILLAND 2.—¡Un formidable "western" distinto a todos! «La puerta del diablo» Con Robert Taylor y Paula Raymond

**TEATRO BRETON** (Durante los días 28 y 29 del actual) SABADO Y DOMINGO Presentación de la compañía Amelia de la Torre Enrique Diosdado en el ESTRENO de VICTOR RUIZ IRIARTE «EL CARRUSELL» ¡La mejor comedia del año! Advertencia: Encargos en taquilla desde hoy

**CALIFICACION MURAS DE ESPECTACULOS CINE**

Las raíces del cielo	2
La venganza del zorro	2
Su propia víctima	3 R
Cuando llegue septiembre	3 R
Más fuerte que la vida	3 R
Fanny	3
Rocha, el hijo de Sansón	2
Cancion de juventud	2
Caramba con las señoras	3
Capitán Newman	3
Armas contra la ley	3
El amargo silencio	3
Vaya marineros	3
Dodge, ciudad sin ley	2
La puerta del diablo	3
Navidades en la jungla s/c	
Quietos todos	s/c
El sargento X	s/c
Viento Salvaje	3 R
¡Añ-svegñ m m mibi	
1.—Todos, incluso niños.	
2.—Mayores de 14 años.	
3.—Mayores de 18 años.	
3-R.—Mayores de 18 años con reparos.	
A.—Gravemente perturbado.	

**¡ATENCIÓN!**  
VUELVE, A VERDADERA PETICION DEL PUBLICO,  
**ETHEL ROJO**  
Con el espectáculo  
**AL ROJO VIVO**  
¡UNICO DIA DE ACTUACION!  
**VIERNES 27 DE AGOSTO**  
**TEATRO BRETON**  
FUNCIONES TARDE Y NOCHE  
ADVERTENCIA. — Encargos en taquilla.



RADIO y T.V.E.

E A J-18 RADIO RIOJA

PROGRAMA DE ONDA MEDIA PARA HOY

A las 7:55: Programas y Musical, con Música ideal. 12:00: Radiovariedades, con Ave María, Angelus, Pérdidas, El tiempo, Correo del oyente, Ayer y hoy, Rutas de España, Dirección musical, Instantáneas mundiales, Tangos famosos, Hoy canta, Panorama deportivo, Música y tiempos modernos, Radio Nacional, Cartelera, El día de hoy y Recreo musical. 4:00: "La renuncia". 4:25: La instantánea del día. 4:30: "La orquídea". 5:05: "El despertar". 5:30: "El coche número trece". 6:00: Paleta multicolor. 6:30:

Muebles VICTOR

EZCARAY FABRICACION DE TODA CLASE DE MUEBLES. PRECIOS DEL FABRICANTE AL CONSUMIDOR. SERVIDOS A DOMICILIO

PISOS

Amueblados por MUEBLES DULCE le quedarán más bonitos. - Vea últimas creaciones, Mayor, 18. (frente iglesia Santiago).

Teléfono 22-03-50

VISITENOS

TELEFONOS DE NUEVA RIOJA

ADMINISTRACION: Telf. 211561. De 8'30 a 2'30 y de 5 a 7 de la tarde. REDACCION: Telf. 211337. De 5 de la tarde a 2 de la madrugada. Pasada esta hora y para casos o informaciones interesantes, llamar, hasta las 4, al número 211561.

TELEVISION

PROGRAMA PARA HOY

Sobremesa.—A las 2:00: Presentación y avances. 2:05: El mundo en que vivimos. 2:20: Nuevos ricos, presenta: "Jason va al colegio". 2:50: En antena... El cine. 3:00: Telediario. 3:20: Punto de vista. 3:30: "El pequeño lord". (Capítulo III). 3:50: Revista para la mujer, presenta: Avances para el otoño. 4:00: Mister Novak, presenta: "Gracias, señor Cohen". 5:00: A media voz. Cultural.—A las 7:00: Presentación, avances e información cultural. 7:05: Documental, presenta: "Cita con la sel-

va negra". 7:05: El campo. 7:50: Inglés. Noche.—A las 8:00: Sala de conciertos. 8:30: "Setenta y siete". Telefilm. 9:30: Encuesta, presenta: "Traslado de los restos mortales del general Prim". 9:45: Telediario. 10:00: Avance de programas. 10:03: Del hilo al ovillo. 10:30: Primera fila, presenta: "El baile de los ladrones". 12:00: Telediario, el programa de mañana, despedida y cierre.

AVANCE PARA MAÑANA

Sobremesa.—A las 2:00: Presentación y avances. 2:05: El mundo en que vivimos, presenta: "Arboles, como identificarlos". 2:20: Sonría, por favor. 2:50: En antena... La música. 3:00: Telediario. 3:20: Punto de vista. 3:30: Novela, presenta: "El pequeño lord". 3:50: Revista para la mujer. Las gafas de sol y el maquillaje que requiere su uso. 4:00: Laramie, presenta: "Carrera en la oscuridad". Infantil.—A las 7:00: Chavales.

NOGAT

RATICIDA DE ACCION RAPIDA QUE NUNCA FALLA



Con matarratas NOGAT, en polvo y pasta fosforada, exterminará rápidamente y sin molestias toda clase de ratas, ratones y topos. Recuerde que NOGAT no las MATA en días. Las mata en horas

Si manda este recorte a Laboratorios SOATARG, Ter, 16, Barcelona - 13, recibirá un interesante folleto

Calderas de vapor

de 10 a 60 m.2, vende Talleres Silvino Sáinz, Botica Vieja, 27. BILBAO-Deusto.

AGENCIA GENERAL DE NEGOCIOS

REMON

MURO DE LA MATA, 2, 2.

COMPRA-VENTA DE:

Casas — Pisos — Solares industriales — Solares para la construcción — Fincas rústicas — Chalets — Plantas bajas — Alquileres — Créditos Hipotecarios — Administraciones — Colocación de capitales, etc.

PROPIETARIOS:

"REMON" les comprará, les venderá y les facilitará dinero por sus fincas. (Agente Oficial de Préstamos para el Banco Hipotecario de España)



A CIEGAS... confíe en nosotros

Electricidad Guerra

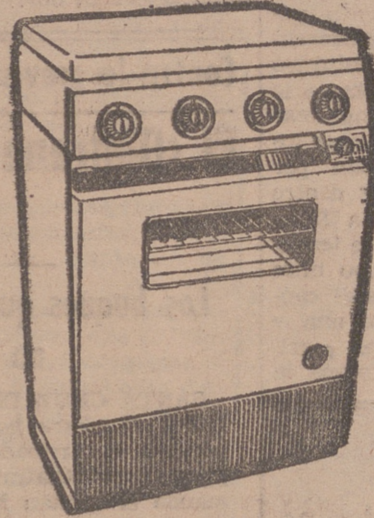
D. DE LA VICTORIA, 26

Comercial Jalón

BRETON HERREROS, 10

para la compra de su

COCINA



cuando las señoras prefieren ... por ALGO\* será!

ALQUILERES

LOCAL, arriendo en Jorge Vígón, 24, Razon, Colón, 18, 1.ª. LOCALES de 60 y 35 m.2, se ceden en alquiler. Razon, Villamediana, 21, portería. LOCAL esquina dos calles 60 a 70 m.2, propio bar o cualquier negocio, se cede. Tel. 213157. HABITACION, cede, derecho cocina o pensión. Telf. 220860. ALQUILAMOS almacenes y salto eléctrico propio, 30 caballos fuerza, Ver y tratar: Vda. de Romeo, en Lodosa (Navarra). PISO en alquiler, se necesita, de cuatro habitaciones en adelante. Pagaría hasta 2.000 pesetas. Razon, Tel. 213200. Marcar el 23. PISO alquiler, urge para industrial. De 4 a 5 habitaciones. Razon, Tel. 213939. PISO amueblado con ascensor y baño, se cede temporada verano. República Argentina número 32-4.ª izquierda.

COLOCACIONES

OFICIALES y aprendices de cerrajería, se necesitan en Talleres Calvo, Gonzalo de Berceo, s/n. Oficina de Colocación. Referencia número 7.724. PINTORES, carpinteros, chapistas de todas las categorías, se precisan en Carrocerías Ugarte, Oficina de Colocación. Referencia número 7.897. TAPICEROS, se precisan en Manufacturas Metales EMAR Buena retribución y trabajo a prima. Oficina de Colocación Referencia número 7.833. OFICIALES chapistas, aprendices adelantados y aprendices, se necesitan. Carrocerías Soma o Rey Pastor, 27. Oficina de Colocación, Ref. núm. 7.798. APRENDIZ de comercio, se necesita en Sastretería Royal. Muro del Carmen, 8. Referencia: Oficina Colocación, núm. 7.839. MUJER para limpieza de cocina y camarera, se precisan en el Hotel Comercio. Referencia, Oficina Colocación, 7.831. APRENDICES adelantados y ajustadores, necesitamos. Talleres Clavijo, La Estrella (Logroño). Oficina de Colocación. Referencia núm. 7.856. REPRESENTANTE solicitamos Logroño y provincia para muebles nuevos y patentados. Razon, esq. de al número 355, Pu. de la Ciudad, S.ª Manresa.

ANUNCIOS CLASIFICADOS

CHICA para Hotel Las Animas. Bien retribuido. Oficina de Colocación. Ref. núm. 7.844. AJUSTADOR - oficial de tercera y aprendices, se precisan en Talleres Isasi. Queipo de Llano, 3. Oficina de Colocación. Referencia número 7.887. CHOFER primera especial, se necesita para camión grúa. Carrocerías Ugarte. Avenida de Pérez Galdós, 9. Oficina de Colocación. Ref. núm. 7.744. OFICIALES albañiles de primera, se necesitan, serán bien retribuidos. Oficina de Colocación. Referencia 7.861. OFICIALES ajustadores, se necesitan en Belt, S. A. Camino Viejo de Alberite. Oficina de Colocación. Ref. núm. 7.782. APRENDIZ en el Comercio Nuevo. Oficina de Colocación. Referencia número 7.860. SE NECESITAN aprendices de 3.ª y 4.ª año, ayudantes y oficiales de chabanistería. Razon, Félix Balanza, Rey Pastor, 31. Teléfono 220896. Oficina de Colocación. Ref. núm. 7.854. APRENDIZ, se necesita para Ultramarinos Hijo de Luis Santos, Mercaderes, 2 y 4. Oficina de Colocación, Referencia número 7.864. APRENDIZ de primero o segundo año, se necesita para fábrica de muebles tubo. Será bien retribuido. Muebles A N B Albia de Castro, 3. Oficina de Colocación. Referencia 7.867. APRENDICES, se necesitan. Oficina de Colocación. Referencia número 7.881. AUXILIAR de oficina, masculino o femenino. Preferible con experiencia. Oficina de Colocación. Ref. núm. 7.885. AUXILIAR oficina, no importa sexo, preferible medio de locomoción. Oficina de Colocación. Referencia número 7.884. PINCHE de almacén, de 14 o 15 años, necesita Suministros Sala, S. L. c/ Villamediana número 30. Oficina Colocación Referencia número 7.870. AUXILIAR de oficina, se precisa. Razon, Pérez Galdós, 32. Panificadora Segura. Oficina de Colocación. Referencia 7.888. CHICO se necesita para mostrador Cafetería Autobuses. Oficina de Colocación. Referencia número 7.886. CAMISERAS, se necesitan en "Libras" Huasca, 13. Oficina de Colocación. Referencia 7.852.

OFICIAL de cerrajería, se necesita. Razon, Cerrajería Badillos, Calle Horno, 14. Oficina de Colocación. Ref. 7.883. APRENDIZAS tercer año, se necesitan en Sastretería Palacios. Oficina Colocación. Ref. 7.890. APRENDICES quieran aprender buen oficio. Razon, 12 Lige-ro, 6 bajo. Oficina de Colocación. Referencia 7.889. SERVICIO DOMESTICO Sirvienta y asistenta todo el día, buen sueldo, se necesitan en Victor Pradera, 9-4.ª. Chica y asistenta, se necesitan. Portugal, 17-2.ª Izqda. Ama para niños, en finca Temporada verano. Abstenerse sin informes Razon, Murrieta, 13-1.ª. Sirvienta, se necesita, bien retribuida. Vara de Rey, 11-1.ª Izquierda. Chica, se necesita. Bailén, 19, primero. Sirvienta, se necesita con informes Razon, Moros, 28, 3.ª d. Ama para niños, en finca Temporada verano. Abstenerse sin informes Razon, Murrieta, 13-1.ª. Asistenta, se necesita. Poca familia. Razon, Santa Isabel, 14-2.ª Izquierda. Muchacha o interina, se necesita para casa de poca familia. C. Sotelo, 31-A, 5.ª Izqda. Chica, se necesita, b. asistenta todo el día. Razon, teléfono número 21.223. Chica o asistenta, se necesita todo el día. R. Argentina, 20, 5.ª Izquierda. Sirvienta, se precisa. Calvo Sotelo, 10-5.ª izquierda. Asistenta para dos personas, se necesita, de 9 a 7 tarde. Razon, Villamediana, 6-1.ª Izqda. Chica o asistenta, se necesita, Héroes Alcaz, 20-1.ª. Sirvienta, se necesita en General Mola, 53-3.ª. Tel. 213498. Asistenta, se necesita. Jorge Vigón, 11-1.ª Izquierda. Sirvienta, se necesita en calle Huasca, 25-1.ª. Sirvienta, se necesita, bien retribuida en Vara de Rey, 26, primero izquierda. FINCAS SOLAR edificable y planta baja 650 m.2, se vende en zona industrial. Razon, Telf. 215246. LOCAL, se vende apropiado cualquier negocio. República Argentina. Razon, Nueva Diana.

FINCA de secano, grande, compraria. Razon, Teléfono 214071. De 10 a 2. PISOS vengo en Murrieta, con calefacción central, sensor de descenso, 4 habitaciones, más servicios. Facilidades. Razon. Avenida de Colón, número 15, sexto A. LOCAL pequeño. Razon, Murrieta, 40, tienda. PISO cinco habitaciones, sol todo el día, buen precio, se vende en Guillén de Brocar, 12-1.ª d. GANADOS TERNEROS de leche y comedores y vacas lecheras, vende Valentín Pérez Revuelta, Carretera del Cristo, Samalir. "Villa Amara" Teléfono 3098. MULA de ocho años, a toda prueba, vende Gregorio Marín, en Alesanco. DESEMBARQUE el 23 vacas procedentes de Santander. Tratar, carretera de Laguardia, 4. Laureano Revuelta. MULA de cuatro años, a toda prueba, vende Gregorio Marín, en Alesanco. POLLAS, cien, para carne, se vende. Granja "El Valle", en Manjarrés. OVEJAS de todo tiempo, muchas de ellas haciendo ubre, vende G. Tomás Terroba, en Clavijo - Unión. MACHOS grandes, tres de tres años y uno de siete, y mula de cuatro años, vende a toda prueba, Manuel Ríos, en Fuenmayor. VACA a media leche y novilla de quince meses, vende José María Barahona, en Villaseca de Riola. CORDEROS de pasto, vende, cien, Gerardo Reinares, en Zarzosa. OVEJAS, 50, y 50 corderos vende Luis Adán, en Santa Cecilia. HUÉSPEDES SE DESEAN huéspedes veraneantes, pensión completa o dormir. Bar Los Fernandos. Q. de Llano, 38. Telf. 22.01.85. SE DESEAN a pensión completa económicos. Milicias, 11 y 13, 6.ª Izquierda. HABITACION cede dormir o pensión. Murrieta, 39 4.ª dcha.

PÉRDIDAS

Libra esterlina, de Ortigosa hasta Villoslada. Se gratificará su entrega por ser recuerdo de familia, en R. Paterna, 39 2.ª. Perro de caza, blanco, pintas negras, atende por "Sol", extraviado el domingo. Se gratificará su entrega o aviso en Carmen, 8. Trapería. De lo contrario se tomará por hurto. Rejón "Cauny" de señora, pulsera dorada, extraviado el sábado. Se gratificará su entrega en Vara de Rey, 60-7.ª dcha.

TRASPASOS

TIENDA céntrica, se traspasa. Informes, teléfono 214386. BAR con almacén y vivienda. Teléfono 220020. TIENDA comestibles poca renta. Queipo de Llano, 37.

VEHICULOS

MONTAÑA le proporcionará el camión que desee, con máximas facilidades y mínimas entradas. SEAT 600 comercial, seminuevo, se vende. Auto Baeza, Calvo Sotelo, 6. RENAULT 4-4. Capilla, recién reparado chapá y mecánica, se vende. Talleres Baquerín. SEAT 800 y furgoneta 2 CV, vende en General Franco, 27, pescadería, teléfono 212815. SEAT 800, se vende en Talleres Antonio. Doctores Castroviejo, 21. Teléfono 214945. SEAT 600, sus accesorios en Casa Gopegul. D. de la Victoria núm. 34. SEAT 600, Fundas, bandejas, paraochos, etc. Gopegul. D. de la Victoria, 34. MOTOCICLETAS M. V. Cuatro tiempos normal y sport. Grandes facilidades. Gopegul. BORGWARD, con motor Perkins, Furgones, camiones, etc. Grandes facilidades. Gopegul. JEEP. El vehículo ideal para todo terreno. Motor Perkins. Facilidades hasta 36 meses. Gopegul. MONTAÑA, vende Leyland Cometa y Ebro basculante. Teléfono 213477. SEAT 1400-C, se vende, muy buenas condiciones. Razon, Talleres Antonio, Doctores Castroviejo. PÉRDIDAS: Alquiler y venta. Calle Ruf. Nájera. Tino.

SEAT 1400 - B, se vende por nueva adjudicación, con 68.000 kilómetros, extraordinario estado. Teléfono 211811. COCHE de niño, buen estado, se vende. Vara de Rey, 60, 5.ª d. REMOLQUES de 4.000 y 2.000 kilos, vende Bernardo Benés, en Cordován. CAMION Super Azor largo, buenas condiciones, se vende por no poderlo atender. Razon, Agromotor. MONTESA, vengo a toda prueba, en 7.500 pesetas. La Cierva número 2. SEAT 1400 a C lujo, con Borellos, toda prueba, radio. Vende Antonio Molina, en Santo Domingo. Teléfono 260. DAUPHINE y Peugeot-403, en buen estado, se venden. Razon, Teléfono 220684. CABINA Isocarro, se compra. Razon, Teléfono 212730. CAMION de cuatro toneladas, cambio por vehículo de carga para carnet de segunda. Teléfono 212730. DAUPHINE a toda prueba, se vende, con extras. Tel. 213554. OPEL Kapitán, siete plazas, buen estado, se vende, bien de precio. Tel. 287, de Santo Domingo. VENTAS BANADORES. Abanicos, Cinturones, Maletas, Guantes, Medias. El Almacén, Sagasta, 14. PAJA de trigo, vende Benito Mayoral, en Hornos de Moncalvillo. SE VENDEN cerradoras de ocasión. Llamar al Tlf. 212500-312. PUERTAS y ventanas, todas medidas. Derribes Bacigalupe. Baños, 1. BIDONES de 200, se venden en Garaje Elias. TORNO monooplea 1.5 ms, entre puntos, se vende con facilidades. Teléfono 21.29.07. CEPILLADORA 30 cms., cojinetes bolas; eje con barrenos y circular en bolas. La Mueblera Riojana. Murrieta, 4. PAJA vende la de ciento sesenta cargas de mies de trigo, a ple de carretera, Julio González, en Jubera. TRICOLOCTILENO, vendamos 10.000 kilos. Buen precio. Vnde de Romeo, en Lodosa (Navarra).

TALLER ebanistería, con sierra de 80, cepilladora, tupi, regruesadora, prensa de 170 y demás accesorios, vende, por no poder atenderlo, Valeriano Lozano, Villa Benita, en Nájera. CAMAS seminuevas, Milicias, 12-1.ª Izquierda. UNIFORME Milicia Universitaria, como nuevo se vende. Razon, Muro del Carmen, 8-4.ª Izquierda. FERRO "Pekínese", se vende. Razon, Tel. 220849. MADERA, se venden 222 piezas de haya, 50 m3 cargue. Tratar Fausto Velasco, en Nieva de Cameros. CEPILLADORA combinada con motor acoplado, se vende. Mayor, 195 bajo. VARIOS TUBOS desde un octavo hasta veinte pulgadas diámetro, para conducciones, de tipo calderas, hidráulicos, altas presiones, los encontrará en Tuberías Rufhor, Libertad, 14, Vitoria, teléfonos 1627 y 1266. Representante en Logroño, José Raña Gil, Barriociego, 19, 1.ª Tlf. 220992. LAVADORAS, reparaciones rápidas, garantizadas. Razon, teléfono 5381. BOBINADOS de motores, transformadores, reparaciones eléctricas en general. Miguel Hornillos, M. Murrieta Tino 1220. TORNILLOS elevadores de grano. Motobombas E. Muria, Calvo Sotelo, 31. Logroño. Teléfono 21.34.69. MOTOCULTORES, motocicletas. Solicite demostraciones en E. Muria, Calvo Sotelo, M. Logroño. Telf. 21.34.69. ALUMNO Caminos, daría clases Bachillerato. Razon, teléfono 214553. TUBOS de cemento vibrados con boquilla de campana, anillos para pozos. A. Aenzara, 17 de Junio, 1-3. Telf. 211913. SE TRILA alfalfa, en el empalme de Oyón. Razon, Teléfono 213200-223. CHOPOS canadienses de excelente calidad, se venden cincuenta. Razon, Villa Echarreta, en Casalarreina. PAJA de trigo, vende 2500 kilos, al pie de carretera, Ladillo Sancho, en Agoncillo. AVISO Los anuncios para estos espacios solamente se admiten en la Administración de este periódico.





Frigerificos PHILIPS  
DESDE 324 PTAS. AL MES

Distribuidor exclusivo:



# NUEVA RIOJA

Coñac

FELIPE II

## Tsirimokos solicita del Parlamento griego el voto de confianza

«Mi Gobierno —ha dicho— sirve a la normalidad más que ningún otro en las circunstancias actuales»

ATENAS, 24.—Elias Tsirimokos ha solicitado del Parlamento griego el voto de confianza y ha subrayado la necesidad de paz y orden en el agitado país.

El dirigente socialista ha dicho que su Gobierno «sirve a la normalidad más que ningún otro Gobierno en las actuales circunstancias». Se espera que la votación de confianza tenga lugar antes del fin de semana.

En un breve discurso ante el abarrotado Parlamento, Tsirimokos manifestó que los problemas más acuciantes en la actualidad eran la situación económica, la necesidad de paz y orden y la postura de las fuerzas armadas.

Respecto a la política exterior, el nuevo dirigente griego declaró que su país pertenece a la Alianza Atlántica, pero eso no significa que no desee amistad, intercambios comerciales y relaciones culturales con otros países. Sobre el gran «problema nacional» de claró que Grecia nunca renunciará a la «enosis» o unión de Chipre con Grecia.

### INICIA EL DEBATE PARLAMENTARIO

ATENAS, 24. — El designado jefe del Gobierno griego, Elias Tsirimokos, inició el debate parlamentario sobre el refrendado de su puesto y de su propio Gabinete —en condiciones ruidosas— con un discurso en el que advirtió que cualquier brote de violencia multitudinaria en la vía pública será sofocado sin contemplaciones.

Constituye esta la medida de seguridad más severa adoptada por las autoridades desde que comenzó la crisis de la nación helénica, hace ya cuarenta días.

La declaración política de Tsirimokos en el Parlamento unicameral de Grecia duró cuarenta minutos. El primer ministro designado leyó su discurso, y lo hizo regular y parsimoniosamente a pesar de las voces y los intentos de interrupción por parte de la «oposición» dentro de su propio partido de la Unión del Centro. Antes de que terminara su alocución, hubo unos diez minutos de «debate» caótico. Los diputados de una y otra tendencia hablaban y gritaban a un tiempo sobre la

pregunta de si la Cámara debía continuar la sesión, sin interrupción, hasta mañana, o bien aplazarse. Finalmente se postergó hasta mañana a las 15:30 (hora española).

Mientras tanto, en el Teatro Gloria, próximo a la Universidad, unas 6.000 personas se habían congregado para organizar una manifestación antibernamental.

### JEFES DESTITUIDOS

ATENAS, 24.—El jefe de la Policía de Seguridad de Atenas y el jefe de la Policía de Intendencia han sido destituidos en sus cargos, tal como se ha anunciado aquí hoy.

### EN LA CORUNA

## Se inauguraron las XLV Jornadas de Hermandad de Inspectores de Enseñanza Primaria

LA CORUNA, 24.—Se celebró en el Ayuntamiento el acto inaugural de las XLV Jornadas de Hermandad de inspectores de Enseñanza Primaria, en las que participan representantes de todas las provincias españolas. Presidieron el acto el gobernador civil, inspector jefe de Enseñanza Primaria, presidente de la Hermandad de Inspectores y otras representaciones.

Pronunció unas palabras don Leonidas Gonzalo Calavia, quien expuso los temas que serán tratados en estas Jornadas, y el alcalde de la ciudad dirigió un saludo a los asistentes.

Estas XLV Jornadas tendrán lugar en Bastiaqueiro y finalizarán el día 30 del actual mes de agosto.

### Contra lo previsto

## El «Olatrane» no llegó a Santa Cruz de Tenerife

Los buques que hacen la ruta de Canarias no divisaron la nave

SANTA CRUZ DE TENERIFE, 24.—Para hoy estaba prevista la arribada a este puerto del «Olatrane», que manda el capitán Etayo. La nave, que va a repetir la ruta de Magallanes, no ha llegado a estas islas ni se tienen noticias de que lo haga en las próximas horas.

Según noticias extraoficiales que se han podido recoger en la estación costera, los buques que hacen la ruta de Canarias tampoco han divisado la pequeña embarcación, cuya arribada al puerto de Tenerife se espera con verdadera expectación.

## «El Cordobés», noticia mundial



La fama de Manuel Benítez «El Cordobés» tras pasa nuestras fronteras y constantemente es entrevistado por periodistas de los más extraños lugares. En la foto vemos a Allan Shulmann, reportero sueco, y a otro compañero suyo de la misma nacionalidad, entrevistando al torero en la plaza donde actúa, quien parece entenderse perfectamente con los suecos. — (Foto Fiel).

## El «Géminis V» sigue...

(Viene de primera página)

tema de refrigeración de combustible y de hecho el vehículo espacial han estado funcionando con baja potencia el eléctrico debido al fallo de la célula de combustible, lo que ocasiona la baja temperatura en el interior de los trajes espaciales.

Aparte del problema de la baja temperatura en el interior de los trajes espaciales, que ha sido corregido rápidamente, las órbitas realizadas por los astronautas después de las maniobras de captura del satélite fantasma han sido las más tranquilas del vuelo espacial.

Ha habido largos períodos sin comunicaciones entre la cápsula y tierra.

El director del vuelo, Christopher C. Kraft, ha dicho poco después de alcanzarse el primer tercio del vuelo de más de cinco millones de kilómetros: «Todo continúa muy bien».

Según las inspecciones de rutina, se les ha dado a los dos gemelos del espacio una larga lista de experimentos a realizar durante la jornada de hoy, a lo cual Conrad contestó:

«Vamos a tener un día muy ocupado», después de haber copiado las instrucciones.

Las tareas del horario de hoy prevén un intento, usando el radar del «Géminis V», para ponerse en comunicación con instrumentos en tierra, en Cabo Kennedy, prueba vital para los experimentos que se intentarán en noviembre próximo de unir dos objetos puestos en órbita.

Durante la órbita número 42, Cooper dijo que había localizado la causa de un cortocircuito en el retículo, aparato que se usa para avistar objetos desde la cápsula. Después de hacer el ajuste necesario, Conrad dijo: «Ahora funciona bien».

### SERIE DE EXPERIMENTOS

CENTRO ESPACIAL HOUSTON (Tejas), 24. — Los astronautas Cooper y Conrad prosiguen toda la serie de experimentos previstos, después de la cita realizada ayer en el cohete tipo «Phantom».

Durante la órbita 36 los astronautas fotografiaron una tormenta tropical.

### NUEVA RIOJA

SE VENDE EN

TEORIA: Plaza España, 5.

LIBAO: Alameda Urquijo, 24.

ARGOS: Plaza Santo Domingo.

El centro de control ha informado que durante la órbita 37 el radar del «Géminis V» estaba enfriándose demasiado, para remediar lo cual se ha indicado a los astronautas la conveniencia de desconectarlo durante algún tiempo.

Todos los demás mecanismos de la cápsula funcionan normalmente.

### DESCUENTOS A LOS ASTRONAUTAS

HOUSTON (Tejas, EE. UU.), 24. — Los astronautas Gordon Cooper y Charles Conrad están perdiendo parte de sus dietas especiales, durante el vuelo espacial que realizan, por el hecho de que disponen de alojamiento y comida gratuitos.

Un portavoz de la Agencia del Espacio ha declarado a la Prensa que la Administración Nacional de Aeronáutica y del Espacio (NASA) paga, normalmente, 16 dólares diarios en concepto de dietas «de viaje» a sus empleados, pero retiene parte de dicha dieta si el Gobierno les facilita alimentos o alojamiento.

Esto significa que de los 13 dólares, perciben 1'25, y el portavoz ha dicho: «Pueden gastarse la suma, en el espacio como querían».

### EL ORDENADOR ELECTRONICO NO FUNCIONA NORMALMENTE

HOUSTON (Tejas, EE. UU.), 24.—De fuente oficial se ha dado a conocer que el ordenador electrónico del «Géminis V» no está funcionando normalmente.

El mal funcionamiento del ordenador electrónico no afectará a la duración del vuelo. Pero tendrá como consecuencia obligar a que el «Géminis V» hiciera un regreso «balístico» —como el «Géminis IV»— en lugar de ser «fluyente» como en el caso del «Géminis III».

### COOPER, RECORDMAN ESPACIAL

CENTRO ESPACIAL HOUSTON, 24.—Esta es la segunda misión orbital de Cooper, único hombre que ha estado dos veces en órbita. A las 3'47 de la madrugada del miércoles, Cooper habrá totalizado 119 horas y siete minutos en el espacio, añadiendo a las del vuelo actual las 34 horas y 19 minutos del vuelo «Mercury», realizado los días 15 y 16 de mayo de 1963. El cosmonauta ruso, Valery Bykovsky, actual recordman, permaneció en el espacio 119 horas y seis minutos en junio de 1963.

### HAN VISTO UN PROYECTIL DIRIGIDO

CENTRO ESPACIAL HOUSTON, 24. — Los astronautas Gordon Cooper y Charles Conrad han visto un proyectil dirigido «Minuteman» lanzado

desde la base aérea Vandenberg, en California.

Conrad manifestó a tierra: «Lo he visto, lo he visto».

El cohete, de tres fases y combustible sólido, fue lanzado en el curso de una prueba de entrenamiento a las 17:37, hora española (12:37 local).

El punto más cercano del «Minuteman» a la nave espacial estuvo a 134 kilómetros.

Un portavoz del centro de control Géminis ha declarado que el lanzamiento y el haber sido visto el proyectil «significan una experiencia del mayor éxito».

### COMUNICACION CON SUS ESPOSAS

SEABROOK (Tejas), 24. — Jane Conrad y Trudy Cooper son dos de las pocas personas a quienes les está permitido escuchar todas las conversaciones que se cruzan entre el «Géminis V» y la misión de control.

Las esposas de los astronautas pisen cada una un alfabeto en sus casas, por el que reciben toda la comunicación establecida entre el centro espacial y la nave, así como todos los anuncios públicos del centro.

### MENTIS DE USA A LAS NOTICIAS SOBRE COLABORACION ESPACIAL CON RUSIA

WASHINGTON, 24. — Un portavoz de la Administración Nacional de Aeronáutica y del Espacio ha declarado que «carece de base» la información de que Rusia y los Estados Unidos están negociando un acuerdo para la exploración de la Luna.

Esta declaración está relacionada, al parecer, con la noticia publicada en el periódico londinense «Daily Sketch» en la que se dice que ambas naciones están discutiendo un pacto para la exploración conjunta del satélite, cualquiera que sea la que logre el primer alunizaje.

### PRIMERA FOTOGRAFIA DE UN OBJETO EN EL ESPACIO

PRETORIA (África del Sur), 24.—Esta noche se ha obtenido —desde una estación de seguimiento espacial, situada cerca de esta ciudad— la primera fotografía de un objeto hecho por el hombre despegándose en el espacio.

La cámara del cohete portador, Titán, que impulsó el sábado pasado al «Géminis V», fue fotografiada por la estación de Oifanstfontein en el momento en que estaba a unos kilómetros de altura sobre el Transvaal.

El director en funciones de la estación, Werner Kirchhoff, ha declarado al respecto: «Hemos estado tratando durante años de conseguir fotografías de objetos espaciales, y esto es verdaderamente fantástico».

### ¡HASTA EN LAS FINANZAS...!

## Grandes beneficios y dividendos en la campaña «Northern Songs», propiedad de los Beatles

LONDRES, 24.—Los «Beatles» John Lennon y Paul McCartney han dado la nota en la Bolsa de Londres al anunciar grandes beneficios y dividendos en su compañía «Northern Songs».

Los beneficios del grupo, que tiene los derechos de difusión de todas las canciones de los «Beatles» en el mundo, totalizaron 620.823 libras (103.056.618 pesetas) en el año que terminó el 30 de abril, contra las 555.000 libras previstas (92.130.000 pesetas).

Los accionistas percibirán un dividendo del 32 y medio por ciento en vez del 27 y medio previsto.

La noticia animó a los tenedores a elevar el precio de las acciones hasta ocho chelines (66'40), la cotización más alta lograda este año.

## Nueve heridos graves en Alicante

ALICANTE, 24.—Nueve personas resultaron gravemente heridas al chocar una furgoneta contra el perfil del puente seco en la carretera de Denia a Gandía. El vehículo, conducido por Francisco Mateo, chocó contra el puente a causa, al parecer, de un despiste del conductor, que resultó gravemente lesionado. Sufrieron heridas graves Enrique Selles García, Pilar Selles García, Pilar Blay Selles, Vicenta Tomas Selles, Asunción Blay Selles, Francisco Rui Belmonte, Purificación Frambuena y la niña María Ruiz Frambuena.

## Perecen cincuenta y ocho soldados...

(Viene de primera página) madrugada en Hong Kong han perecido 58 de los 71 marines que iban a bordo. Casi todas las víctimas murieron abrasadas por el fuego.

### CAYO AL MAR

HONG KONG, 24. — El avión de transporte norteamericano que sufrió un accidente esta mañana al despegar del aeropuerto de Hong Kong era un «Hércules 2-130», en el que viajaban 65 soldados norteamericanos que regresaban a Da Nang, después de un período de descanso. La tripulación del aparato estaba formada por seis personas, militares también en su totalidad.

Parce ser que el avión cayó al mar nada más levantar el vuelo y poco después del accidente sólo sobresalía del agua un ala y un motor del aparato.

Varios supervivientes del accidente han sido conducidos al Hospital de la Reina Isabel, aunque esta información aún no ha sido confirmada. Hasta el momento son doce los ocupantes del aparato que han conseguido salvarse.

### INVESTIGACION EN TORNO AL ACCIDENTE

HONG KONG, 24. — Funcionarios norteamericanos han iniciado una investigación en torno al accidente. Sin embargo, no quisieron formular comentario alguno cuando se les preguntó si tenían en cuenta la posibilidad de que el avión hubiese sido objeto de un acto de sabotaje.

El accidente ha sido uno de los peores registrados en Hong Kong.

El avión, un tetramotor C-130, trasladaba 65 soldados al Vietnam después de un corto permiso. La tripulación estaba integrada por 6 miembros. Poco después de despegar del aeropuerto internacional de Kai Tak, cayó sobre la bahía de Yautong, hundándose.

Los funcionarios encargados de la investigación se han trasladado al Hospital «Queen Elizabeth» (Reina Isabel) para interrogar a los 13 supervivientes. Se negaron a formular luego comentarios y señalaron que no se permitiría que los 13 supervivientes cambien impresiones con la Prensa.

ATAQUES NORTEAMERICANOS SAIGON, 24. — Cazabombarderos de las fuerzas aéreas norteamericanas atacaron en el día de ayer, en su incursión más cercana a la frontera china, un puente de ferrocarril a unos 48 kilómetros de la frontera, según ha manifestado hoy un portavoz militar norteamericano.

En el Sur, B-52 gigantes del Comando Aéreo Estratégico norteamericano dejaron caer bombas incendiarias sobre el puente de ferrocarril de Nang, esta mañana.

**MAQUINAS DE ESCRIBIR**  
nuevas y usadas  
**MAQUINAS DE SUMAR Y CALCULAR**  
manuales y eléctricas  
**CAJAS DE CAUDALES.—ARCHIVADORES**  
**Y MUEBLES METALICOS PARA OFICINA**  
**CAMBIO Y ALQUILER DE MAQUINAS DE ESCRIBIR USADAS**  
**DE MIGUEL HERMANOS**  
CALVO SOTELO, 9. TELEFONO 17-67

**EL TIEMPO**  
Cielo despejado en el interior  
Hoy llegará al Cantábrico un nuevo sistema nuboso con régimen de chubascos y vientos racheados del Noroeste. Cielo despejado en el interior y nubosidad variable por Levante y Sudeste. Se mantendrán las temperaturas moderadas.  
**TEMPERATURAS EXTREMAS**  
Máxima, de 34 grados, en Córdoba y Sevilla.  
Mínima, de cinco grados, en Soria.